



ISSN 1730-2951

BEZPŁATNY  
MAGAZYN  
INFORMACYJNY

# Informator

Numer 03/227/2019  
Kwiecień 2019 r.

# SPÓŁDZIELCZY

## SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ W SWARZĘDZU

**Zdrowych,  
wesołych Świąt  
Wielkanocnych**

**życzą  
Rada Nadzorcza,  
Zarząd i pracownicy  
Spółdzielni  
Mieszkaniowej  
w Swarzędzu**

### Spółdzielnia Mieszkaniowa w Swarzędzu

ul. Kwaśniewskiego 1  
62-020 Swarzędz

tel. +48 61 817 40 11

tel. +48 61 817 40 61

fax +48 61 817 40 93

zarzad@sm-swarzedz.pl

www.sm-swarzedz.pl

poniedziałek - 7.00-17.00

wtorek-czwartek - 7.00-15.00

piątek - 7.00-13.00

### Administracja Swarzędz Południe

Os. E. Raczyńskiego 20  
62-020 Swarzędz

tel. +48 61 817 52 69

tel./fax +48 61 817 59 15

raczyńskiego@sm-swarzedz.pl

### Administracja Swarzędz Północ

ul. Gryniów 6  
62-020 Swarzędz

tel. +48 61 817 43 22

tel./fax +48 64 69 252

gryniow@sm-swarzedz.pl

### Informator Spółdzielczy

tel. +48 61 64 69 257

informator@sm-swarzedz.pl

### Zdalny Dostęp

tel. +48 61 64 69 254

zdalnydostep@sm-swarzedz.pl

### Centrum Monitoringu

tel. +48 61 817 36 15

tel. +48 61 64 69 251

czynne 24 h

# KSIĄŻKA O SWARZĘDZU

## – JESZCZE DO KUPIENIA

W rocznicę 60-lecia istnienia i działalności Spółdzielni, która przypadała w ubiegłym roku, Spółdzielnia Mieszkaniowa w Swarzędzu wydała książkę „Dzieje wsi okolic Swarzędza” znanego swarzędzkiego historyka Antoniego Kobzy. Na ponad 600 stronach zawarta została historia swarzędzkich sołectw, swarzędzkich rodzin i lokalnych wydarzeń z minionych lat oraz wiele starych fotografii. Książka różni się od wcześniejszych wydawnictw literackich dotyczących Swarzędza, opisuje bowiem historię wsi otaczających miasto.

Zachęcamy do kupna książki wszystkie osoby, które interesują się minionymi dziejami oraz historią naszej gminy. Wkrótce książka będzie już nie do „zdobycia”, ponieważ jej nakład się kończy.



„Dzieje wsi okolic Swarzędza” można nabyć w Księgarniach Atlas – Urszula i Zbigniew Jarczyńscy:

- ▶ Swarzędz, os. Zygmunta III Wazy 17  
– czynna: pn.-pt. 10.00-18.00, sob. 10.00-14.00
- ▶ Swarzędz, ul. Graniczna 63/35  
– czynna: pn.-pt. 10.00-20.00, sob. 10.00-16.00

## SĄSIEDZIE, ŚCISZ TELEWIZOR...

Kiedy kilkanaście lub kilkadziesiąt rodzin mieszka w tym samym budynku zdarza się, że dochodzi do konfliktów pomiędzy sąsiadami. Do spółdzielni wpływają różnego rodzaju skargi, zwłaszcza dotyczące hałasu zza ściany.

W pismach mieszkańcy skarżą się zwłaszcza na: zbyt głośno włączony telewizor; zbyt głośno puszczaną muzykę; zbyt głośne imprezy; głośne/agresywne awantury rodzinne; remonty, zwłaszcza w godzinach popołudniowych; hałasowanie przez dzieci po godz. 22; szczekanie lub wycie psów. W zasadzie wszyscy mieszkańcy podkreślają, że znoszą hałas jeśli zdarza się on od czasu do czasu. Najgorszy jest hałas uporczywy, ciągły lub często się powtarzający – cotygodniowe libacje do białego rana, codziennie puszczana muzyka lub zbyt głośny telewizor, codzienny tupot dziecięcych stóp, rzucanie zabawek i jazda rowerkiem/jeździkiem aż do północy, częste awantury rodzinne z odgłosami rzucania/szarpania, itd.

W rozwiązaniu tego typu problemów często wystarczy dobra wola, ściszenie telewizora choć odrobinę lub przesunięcie go dalej od ściany; słuchanie muzyki w słuchawkach; kupno dywanu czy wykładziny, aby odgłosy biegających dzieci czy rzucania przedmiotów zostały wyciszone; infor-

mowanie sąsiadów o imprezach i kulturalniejsze zachowanie; dla psia z problemami behawioralnymi – dużo spacerów i wybiegania, kupno psich feromonów, muzyki relaksacyjnej, czy zastosowanie klatki kennelowej.

W przypadku głośnych imprez nocnych, czy częstych awantur rodzinnych, przy braku reakcji sąsiadów, najlepiej po prostu zadzwonić na policję.

### REGULAMIN PORZĄDKU DOMOWEGO

**VI.2.** Cisza nocna obowiązuje w godz. 22.00-6.00, jednakże korzystanie z instrumentów muzycznych, odbiorników TV, radiowych, magnetofonów itp. urządzeń akustycznych w pozostałym czasie, również nie może zakłócać spokoju mieszkańców.

**VI.7.** Prace remontowe wiążące się z hałasem (tj. kucie, wiercenie, szlifowanie itp.) należy prowadzić w dni robocze, w godzinach od 7.00 do 20.00. Zabrania się wykonywania ww. robót w niedziele i święta.



Informator Spółdzielczy  
Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu

Redaguje zespół w składzie:  
Joanna Całka, Piotr Cichewicz,  
Julia Borkowska-Kulczak, Robert Olejnik,  
Piotr Osiewicz, Paweł Pawłowski,  
Jakub Roszkowski.

Opracowanie graficzne:



STUDIO33

Witold Adamski  
tel. +48 602 35 72 82  
www.s33.pl

Druk:

**DRUKARNIA  
SWARZĘDZKA**  
www.drukarniaswarzedzka.pl

Drukarnia Swarzędzka  
Stanisław i Marcin Witecki  
tel. +48 61 651 57 02

Nakład: 6300 szt.

Redakcja:  
ul. Kwaśniewskiego 1  
62-020 Swarzędz  
pokój 202  
tel. +48 61 64 69 257  
informator@sm-swarzedz.pl

# BĘDZIE WIELKIE PORZĄDKOWANIE W CZERWONAKU?

W środę 3 kwietnia członkowie Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu Paweł Pawłowski i Jacek Lewandowicz spotkali się z Wójtem Gminy Czerwonak Marcinem Wojtkowiakiem i omówili kilka spraw dotyczących nieruchomości przy ul. Słonecznej 1-5 oraz ul. Gdyńskiej 122. Ze strony Spółdzielni przedstawione zostały propozycje przedsięwzięć, które mogłyby być zrealizowane przy akceptacji i aktywnej współpracy Urzędu Gminy.



Prezes Paweł Pawłowski i Wójt Marcin Wojtkowiak

Fot. J. Lewandowicz

## TEREN REKREACYJNY

Jedną z najistotniejszych omawianych spraw była kwestia uporządkowania i zagospodarowania terenu parkowego znajdującego się pomiędzy budynkami przy ul. Słonecznej a ul. Gdyńską. Teren ten jest własnością Urzędu Gminy Czerwonak. Zarząd Spółdzielni zaproponował Gminie rozważenie możliwości wydzielenia środków i przeprowadzenia inwestycji, w postaci usunięcia spadów, uporządkowania terenu, rewitalizacji zieleni – z przeznaczeniem na rekreację. Zaniedbany obecnie teren jest doskonale widoczny z głównej arterii Czerwonaka, jaką jest ul. Gdyńska i mógłby się stać rekreacyjną wizytówką Gminy.

Jeśli inwestycja doszłaby do skutku, Spółdzielnia mogłaby np. ustawić ławki wzdłuż granicy terenu przylegającego do działki Urzędu Gminy, aby powstał ładny, uporządkowany fragment miasta. W ubiegłym roku, w rejonie

ul. Słonecznej Spółdzielnia już przeniosła pojemniki i utwardziła teren, na którym w bieżącym roku postawione zostaną estetyczne wiaty śmietnikowe.

Zarówno Spółdzielnia, jak i Gmina, mogłyby również zaproponować mieszkańcom budynków przy ul. Słonecznej i os. Przylesie, którzy w głównej mierze korzystaliby z terenu rekreacyjnego, aby część prac porządkowych wykonać w ramach czynu społecznego, czy akcji porządkowania świata. Być może taki pomysł spotkałby się z przychylnością Rady Osiedla Przylesie, naszych spółdzielców i mieszkańców okolic.

Wójt wykazał wstępną wolę współpracy w omawianym wyżej zakresie.

## BUDOWA I PORZĄDKOWANIE

Zarząd Spółdzielni zasignalizował przygotowania do budowy 11-mieszkaniowego budynku przy ul. Gdyńskiej/ul. Stromej na gruncie, który jest własnością Spółdzielni. Jednocześnie uporządkowany zostałby kolejny fragment nieruchomości na terenie Czerwonaka. Zarząd zgłosił również wniosek o interwencję administracyjną w związku z fatalnym stanem sąsiadujących w tym rejonie nieruchomości, na których widoczny jest ogromny bałagan – czy wręcz śmieciowiska.

## WIĘCEJ INFORMACJI

Do dyspozycji Urzędu Gminy Czerwonak postawione zostały łamy „Informatora Spółdzielczego”, na których nieodpłatnie można umieszczać wszelkie informacje z życia Gminy istotne dla naszych mieszkańców. Zarząd zaproponował również możliwość współpracy Gminy Czerwonak z Telewizją STK ([www.telewizjastk.pl](http://www.telewizjastk.pl)), która jest wiodącą telewizją wielu gmin w naszym powiecie.

JC

# 2 MAJA SM NIECZYNNA

Informujemy, że dzień **2 maja** (czwartek) będzie dniem wolnym od pracy w Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu. Mieszkańców prosimy o uwzględnienie tego faktu i załatwianie spraw w Spółdzielni (zarówno w biurówcu Zarządu, jak i Administracjach-Osiedli) w innych terminach.

# TERMOMODERNIZACJE 2019

Począwszy od końca lutego br. Spółdzielnia otworzyła place budowy na wszystkich docieplanych i modernizowanych w tym roku lokalizacjach. Mieszkańców może dziwić, że prace na poszczególnych budynkach wykonywane są częściowo, docieplane są pojedyncze ściany lub fragmenty ścian. Jest to związane z terminami przylotu jerzyków, których liczna populacja występuje w Swarzędzu. Zgodnie z wytycznymi RDOŚ i ornitologa, prace

w miejscach zasiedlanych przez ptaki muszą być zakończone do 30 kwietnia, przed przylotem jerzyków i przed ich okresem lęgowym. W związku z tym, że jerzyk jest ptakiem, który nie zawsze zasiedli nową budkę lęgową i pamięta stare miejsca lęgowe, w miejscach wskazanych przez ornitologa Spółdzielnia pozostawia otwory, które prowadzą do siedlisk jerzyków znajdujących się w stropodachach.

JC



os. Cegielskiego 13, wewnętrzna enklawa osiedlowa



os. Cegielskiego 14, wewnętrzna enklawa osiedlowa



os. Cegielskiego 15



os. Cegielskiego, z lewej strony budynek nr 15, z prawej budynek nr 14



os. Dąbrowszczaków 22, z tyłu widać budynek 24



os. Dąbrowszczaków 24, 23 i 22



os. Dąbrowszczaków, z lewej budynek 24, z prawej budynek 23



os. Kościuszkowców 29



os. Kościuszkowców 30



os. Raczyńskiego 23



os. Raczyńskiego 24 i 23



os. Raczyńskiego 25



ul. Gryniów 4



ul. Gryniów 4

# AQUANET

## NIE ŚMIEĆ W SIEĆ

„NIE ŚMIEĆ W SIEĆ” to hasło poznańskiej spółki wodociągowej AQUANET, promujące prowadzoną od kilku lat kampanię informacyjno-edukacyjną dla mieszkańców. Kampania ta ma na celu zmianę przyzwyczajeń, nawyków i zachowań użytkowników sieci kanalizacyjnej oraz uświadomienie im, czego nie należy wrzucać do toalety. Problem ten leży również w centrum zainteresowania Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu, ponieważ w samym tylko ubiegłym roku w zasobach Spółdzielni doszło do 684 zdarzeń związanych z pionami kanalizacyjnymi, w tym aż 469 razy konserwatorzy musieli ją udrażniać, ze względu na zatory i wycieki zawartości.

Wielu mieszkańców traktuje odpływy kanalizacyjne jak kosze na śmieci. Do kanalizacji wrzucane są najróżniejsze rzeczy, które nie tylko mogą tworzyć problemy tj. zatory w sieci kanalizacyjnej, ale również np. stanowią zagrożenie dla pożytecznych mikroorganizmów, które oczyszczają ścieki w oczyszczalniach. Często takie „złe” praktyki wynikają po prostu z niewiedzy odbiorców, dlatego Aquanet od 2015 r. realizuje długofalową kampanię informacyjno-edukacyjną w tym zakresie.

Takie są fakty:

- ▶ Do kanalizacji wrzucamy setki ton odpadów rocznie.
- ▶ Śmieci w sieci powodują zatory i są przyczyną awarii.
- ▶ Mniej więcej każdego dnia ma miejsce przynajmniej jedna awaria.

### AWARIE I UTRUDNIENIA

Wrzucanie śmieci do kanalizacji to problem dla oczyszczalni – w formie awarii przyłączy kanalizacyjnych, zwiększonej awaryjności pomp sieciowych oraz wyższych kosztów napraw i eksploatacji sieci kanalizacyjnej. To również problem dla zarządców i właścicieli nieruchomości, którzy muszą usuwać zatory i naprawiać odcinki instalacji od pionu w budynku do pierwszej studzienki. To także problem dla samych mieszkańców – z powodu intensywnego, nieprzyjemnego zapachu, niemożności korzystania z toalety/wanny/umywalki, a także ponoszonych za naprawy i udrożnienia kosztów. Wrzucając śmieci do sieci należy zdawać sobie sprawę, że awarie uniemożliwiają prawidłowe korzystanie z sieci kanalizacyjnej, co bywa wyjątkowo uciążliwe dla użytkowników, a ich usuwanie jest czasochłonne, ponadto naprawy sieci kanalizacyjnej często powodują utrudnienia w ruchu drogowym.



WRZUCAJĄC RESZTKI JEDZENIA DO ZLEWU LUB SEDESU, NIE TYLKO PRZYCZYNIASZ SIĘ DO TWORZENIA ZATORÓW POWODUJĄCYCH AWARIE SIECI KANALIZACYJNEJ, ALE TAKŻE KARMISZ SZCZURY.



ODPADY HIGIENICZNE WRZUCANE DO ODPLÝWÓW NIE ROZPUSZCZAJĄ SIĘ W WODZIE. BLOKUJĄC PRZEWODY KANALIZACYJNE, TWORZĄ ZATORY I POWODUJĄ AWARIE.



WRZUCANIE DO SIECI KANALIZACYJNEJ NIEDOPAŁKÓW PAPIEROSÓW I PIELUCH JEDNORAZOWYCH TWORZY ZATORY. PONADTO SUBSTANCJE CHEMICZNE ZAWARTE W PAPIEROSACH SĄ SZKODLIWE DLA POŻYTECZNYCH MIKROORGANIZMÓW OCZYSZCZAJĄCYCH ŚCIEKI W OCZYSZCZALNI.



ZUŻYTE OLEJE ROŚLINNE WYLEWANE DO ZLEWÓW LUB SEDESÓW TĘŻEJĄ I TWORZĄ ZATORY. OSADZAJĄC SIĘ NA ŚCIANACH RUR, ZMNIEJSZAJĄ ICH ŚREDNICĘ I UNIEMOŻLIWIAJĄ PRZEPIYŁW ŚCIEKÓW.

## SAMODYSCYPLINA TO ROZWIĄZANIE

Każdy użytkownik sieci kanalizacyjnej może mieć wpływ na zmniejszenie ilości awarii sieci poprzez samodyscyplinę i przestrzeganie zasady, by nie wrzucać śmieci do toalety. Przestrzegając zasady „Nie śmieć w sieć” działamy dla naszego dobra i dobra naszego portfela.

## SKUTKI NIEFRASOBLIWOŚCI

Wrzucając śmieci do sieci szkodzimy przede wszystkim sobie. A oto skutki takich działań:

- ▶ Wybijanie ścieków w piwnicy budynku.
- ▶ Brak odprowadzenia ścieków, zatory.
- ▶ Zapychanie rur kanalizacyjnych.
- ▶ Uciążliwy, przykry zapach z kanalizacji.
- ▶ Wzrost populacji szczurów w kanałach.

## CO TRAFIA DO KANALIZACJI, A NIE POWINNO:

- ▶ Materiały budowlane, farby, gruz, popiół, fragmenty cegieł, itp.
- ▶ Żywność stała, resztki jedzenia, zepsute jedzenie, fusy kawy lub herbaty.
- ▶ Baterie.
- ▶ Igły, strzykawki, opakowania po igłach, bandaże, plastry, lekarstwa (tabletki, proszki, syropy).
- ▶ Artykuły higieniczne, tj.: chusteczki nawilżane, pieluchy, podpaski, tampony, wkładki, waciki, patyczki i płatki kosmetyczne.
- ▶ Torebki foliowe.
- ▶ Włosy.
- ▶ Gumy do życia.
- ▶ Korki, nakrętki.



## NIEWRZUCANIE ŚMIECI DO SIECI KANALIZACYJNEJ = MNIEJ AWARII

- ▶ Niedopałki papierosów.
- ▶ Elementy garderoby (pończochy, rajstopy).
- ▶ Chemikalia.
- ▶ Zabawki.
- ▶ Gazety, tektura.
- ▶ Tłuszcz, oleje (tłuszcz spożywczy).
- ▶ Zużyte oleje silnikowe, rozpuszczalniki.
- ▶ Nieodpowiedni żwirki z kuwety kota lub trociny z klatki gryzonia domowego.
- ▶ Ziemia z doniczek.

cd. ze str. 7

## DLACZEGO NIEKTÓRE ŚMIECI SĄ „KŁOPOTLIWE”?

Ludzie często nie uświadamiają sobie, jakie mogą być konsekwencje pozornie „niewinnych” w ich odczuciu zachowań. Poniżej garść faktów:

- ▶ Przyłącze kanalizacyjne ma średnicę 15-20 cm, wystarczy **zwykła gąbka** by je zablokować. Wrzucane do sieci śmieci tworzą zatory i sprzyjają namnażaniu się bakterii w odpływach.
- ▶ Wrzucane do kanalizacji resztki jedzenia przyciągają **szczury**, zatem wrzucając do sedesu pozostałości po obiedzie karmisz szczury i przyczyniasz się do zwiększenia populacji tych gryzoni.
- ▶ Niektóre śmieci i substancje wrzucane do kanalizacji stanowią zagrożenie dla organizmów wodnych żyjących w wodach powierzchniowych, do których odprowadzane są oczyszczone ścieki, w naszym przypadku jest to rzeka Warta.
- ▶ Niektóre substancje spuszczone w toalecie mogą tworzyć spustoszenie w biologicznym procesie oczyszczania ścieków, stanowiącym kolejny etap (po mechanicznym oczyszczeniu) systemu oczyszczania ścieków. Takie substancje mogą zmniejszać skuteczność procesów biologicznych zachodzących w oczyszczalniach.
- ▶ „Niewinne” **niedopałki** papierosów, poprzez zawarte w nich substancje chemiczne, są szkodliwe dla pożytecznych mikroorganizmów oczyszczających ścieki w biologicznej części oczyszczalni.
- ▶ Wrzucane do kanalizacji **zużyte igły** to potencjalne zagrożenie zranienia (i np. zakażenia groźnymi chorobami) dla pracowników serwisujących (eksploatujących) sieć i obiekty kanalizacyjne.
- ▶ Węglowodory ropopochodne, stanowiące składnik olejów silnikowych itp. są silnymi truciznami dla większości organizmów wodnych. Jedna kropla **ropy naftowej** skutecznie zanieczyszcza 1000 litrów wody.
- ▶ Zużyte **oleje roślinne** wlewane do kanalizacji tężeją i tworzą zatory.

Wiadomości i grafiki pochodzą z kampanii „Nie śmieć w sieć” firmy Aquanet



WRZUCANE DO ODPLYWÓW WŁOSY UNIEMOŻLIWIĄJĄ SWOBODNY PRZEPŁYW ŚCIEKÓW. PRZEDOSTAJĄ SIĘ DO RUR, TWORZĄ ZATORY I POWODUJĄ AWARIE.



## POLSKI KOMITET POMOCY SPOŁECZNEJ



Zarząd Miejsko-Gminny w Swarzędzu,  
os. Kościuszkowców 26

PRZYJMUJE DLA PODOPIECZNYCH ODZIEŻ, ZABAWKI  
ORAZ SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO  
w siedzibie: os. Kościuszkowców 26 (w piwnicy,  
po schodkach w dół) we wtorki i środy w godz. 16:30 - 19:00  
oraz w czwartki w godz. 9:00 - 13:00

TELEFONY KONTAKTOWE:  
697 208 115 ■ 506 067 287 ■ 888 507 012

## Masz dług w Spółdzielni Mieszkaniowej?

Sprawdź, jak zawrzeć ugodę i spłacić **zadłużenie**  
w dogodnych ratach!

Kontakt: 61 817 40 11

- **61 64 69 210** Kierownik Działu Windykacji (ul. Gryniów, lokale użytkowe i grunty)
- **61 64 69 240** (os. Dąbrowszczaków, os. Czwartaków, ul. Poznańska, tereny pozaswarzędzkie)
- **61 64 69 238** (os. Kościuszkowców os. Cegielskiego, os. Raczyńskiego, os. Działyńskiego)





# CO TO JEST ZDALNY DOSTĘP I JAK ON DZIAŁA?

Fot. Pixabay

W związku z licznymi telefonami od mieszkańców w sprawie usługi „Zdalny Dostęp” postanowiliśmy przybliżyć ten temat. Zdalny Dostęp to usługa umożliwiająca podgląd do wybranych danych księgowych. Po uzyskaniu indeksu (loginu) i hasła logujemy się do konta Zdalny Dostęp na spółdzielczej stronie internetowej:

[www.sm-swarzedz.pl](http://www.sm-swarzedz.pl)

(zakładka Zdalny Dostęp w prawym górnym rogu).

## PO ZALOGOWANIU NA KONTO ZOBACZYMY:

Tabelkę z bieżącymi i poprzednimi opłatami za lokal. Po jej lewej stronie znajduje się MENU podzielone na zakładki:

1. Karta lokalu
2. Obciążenia
3. Zestawienie obrotów
4. Odczyty wody
5. Dokumenty SM
6. Korespondencja
7. Konfiguracja
8. Wyloguj
9. Drukuj

## INFORMACJE ZAWARTE W POSZCZEGÓLNYCH ZAKŁADKACH:

### 1. Karta lokalu

Tabela w karcie lokalu informuje nas o tym, jakie kwoty powinniśmy wpłacić za dany miesiąc do Spółdzielni Mieszkaniowej z tytułu czynszu, śmieci, ewentualnie kredytu bądź spraw sądowych (płatność za lokale mieszkalne – zawsze do 15 dnia każdego miesiąca, płatność za lokale użytkowe – do 20 dnia każdego miesiąca). Dla porównania tabela zawiera mniej podświetloną rubrykę opłat za poprzedni miesiąc. Znajduje się tu też kolumna opłat bieżących oraz kolumna odsetek, jakie zostały naliczone z tytułu nieterminowych wpłat.

cd. ze str. 9

**UWAGA! W miesiącu 04.2019 nastąpiła zmiana wymiaru opłat.**

Z tytułu	Opłaty w 03.2019	Opłaty w 04.2019	Odsetki	Razem do zapłaty za 04.2019
CZ (CZYN SZ – użytkowanie lokalu)	484,00 zł	360,41 zł		360,41 zł
KR (Kredyt)	169,29 zł	169,29 zł		169,29 zł
ŚM (ŚMIECI – użytkowanie lokalu)	13,80 zł	13,80 zł	0,85 zł na dzień 19-11-2018	14,65 zł

[Zamknij](#)

Pod tabelą znajduje się Kartoteka lokalu, z której dowiemy się podstawowych danych o lokalu, m.in.: adres lokalu, kto jest właścicielem/lokatorem/najemcą, jaki jest metraż, ile osób zamieszkuje dany lokal, ile jest w nim zamontowanych liczników na zimną i ciepłą wodę.

Poniżej wyszczególniono konta bankowe, indywidualne dla każdego lokalu, osobne dla opłat za czynsz, śmieci, odsetki itp. Obecnie użytkownicy Zdalnego Dostępu dokonują opłat z własnego internetowego konta bankowego. Spółdzielnia planuje jednak uruchomienie możliwości płatności bezpośrednio z podstrony Zdalny Dostęp.

## 2. Obciążenia

W zakładce obciążeń znajduje się zestawienie wszystkich składników opłat za użytkowanie lokalu, dotyczące danego miesiąca (jest też możliwość rozwinięcia historii opłat z poprzednich miesięcy i lat), z podziałem na rodzaje płatności: czynsz, śmieci itp. Z tej zakładki dowiadujemy się jakie są stałe obciążenia miesięczne (składniki), które tworzą nasz czynsz.

W miesiącach, w których następuje rozliczenie wody lub rozliczenie centralnego ogrzewania dodatkowo widoczne będą pozycje jednorazowych bonifikat i zwyczajek. Pozycje te będą widoczne tylko i wyłącznie w miesiącach rozliczenia, czyli w grudniu, czerwcu (woda), kwietniu (centralne ogrzewanie). Bonifikata c.o. jest potrącana do wysokości comiesięcznej zaliczki za centralne ogrzewanie, a zwyczajka jest pokazana jednorazowo.

<b>CZYN SZ – użytkowanie lokalu</b>	
<b>Stale obciążenia miesięczne</b>	
Składnik	Kwota
+ Centralne ogrzewanie (podzielniki)	118,80 zł
+ Eksploatacja	148,50 zł
+ Fundusz remontowy	138,60 zł
+ Legalizacja liczników wody	7,20 zł
+ Wieczyste użytkowanie	5,94 zł
+ Podatek od nieruchomości	5,44 zł
+ Woda i ścieki (zaliczka)	39,71 zł
+ Podgrzanie wody (zaliczka)	11,02 zł
+ Abonament-woda	4,00 zł
<b>Razem</b>	<b>479,21 zł</b>
<b>Jednorazowe bonifikaty i zwyczajki</b>	
Składnik	Kwota
+ Centralne ogrzewanie (podzielniki)	-118,80 zł
<b>Razem</b>	<b>-118,80 zł</b>
<b>Razem obciążenia za CZYN SZ – użytkowanie lokalu</b>	<b>360,41 zł</b>

Dla osób, które zrezygnowały z wersji papierowej blankietów opłat, w tej pozycji widoczna jest także stała bonifikata w wysokości 5 zł/m-c.

<b>Jednorazowe bonifikaty i zwyki</b>	
Składnik	Kwota
⊕ Opłata stała za odczyt radiowy	9,84 zł
⊖ Woda i ścieki (zaliczka)	-114,83 zł
Ilość	1,00
Jednostka miary	
Cena jednostkowa netto	-114,83 zł
Stawka VAT	ZW.
Data płatności	15-01-2019
⊕ Podgrzanie wody (zaliczka)	-24,52 zł
<b>Razem</b>	<b>-129,51 zł</b>

<b>ŚMIECI – użytkowanie lokalu</b>	
<b>Stale obciążenia miesięczne</b>	
Składnik	Kwota
⊕ Śmieci segregowane	12,00 zł
⊕ Opłata kompensacyjna za gosp. odp. komun.	1,80 zł
<b>Razem</b>	<b>13,80 zł</b>

<b>Razem obciążenia za ŚMIECI – użytkowanie lokalu</b>	<b>13,80 zł</b>
--	-----------------

Po rozwinięciu historii w zakładce Obciążenia, pod każdym składnikiem opłat widoczna jest informacja o wpłacie, jaka została dokonana przez mieszkańca do Spółdzielni.

<b>Wpłaty</b>	
⊖ 17-12-2018	499,47 zł
	Wyc. bank. [SGB_243] / 142
	██████ Numer konta ██████ Wpłat
Wpłynęła	17-12-2018
Źródło	BANKI
Kwota	499,47 zł
Tytułem	██████ Numer konta ██████ Wpłata w UP
	██████ Numer pocztowy ██████ Imię i nazwisko
<b>Razem</b>	<b>499,47 zł</b>

Każda z ww. pozycji, w zakładce Obciążenia, zawiera pole oznaczone symbolem „+” który można rozwinąć i wyczytać z niego istotne informacje, takie jak: obowiązujące stawki, jednostki miar, terminy płatności. W przypadku wpłat widzimy kwotę, datę wpłaty, numer konta z którego została dokonana wpłata na konto Spółdzielni Mieszkaniowej oraz z jakim tytułem.

cd. ze str. 11

### 3. Zestawienie obrotów

W tej pozycji znajdują się miesięczne naliczenia z podziałem na rejestry: CZYNSZ, ŚMIECI itp. oraz wpłaty w zestawieniu miesięcznym oraz rocznym z narastającym saldem. Saldo dodatnie oznacza nadpłatę; saldo ujemne niedopłatę.

		Winien (obciążenia)	Ma (wpłaty)	Saldo w miesiącu	Saldo narastająco
<b>BO</b>					
<b>okresu</b>	CZ - Czynnysz - użytkowanie lokalu	0,00	129,51	129,51	
	<b>Razem</b>	<b>0,00</b>	<b>129,51</b>	<b>129,51</b>	<b>129,51</b>
<b>Styczeń</b>	CZ - Czynnysz - użytkowanie lokalu	484,00	354,49	-129,51	
	KR - Kredyt	169,29	169,29	0,00	
	ŚM - Śmieci - użytkowanie lokalu	13,80	13,80	0,00	
	<b>Razem</b>	<b>667,09</b>	<b>537,58</b>	<b>-129,51</b>	<b>0,00</b>
<b>Luty</b>	CZ - Czynnysz - użytkowanie lokalu	484,00	484,00	0,00	
	KR - Kredyt	169,29	169,29	0,00	
	ŚM - Śmieci - użytkowanie lokalu	13,80	13,80	0,00	
	<b>Razem</b>	<b>667,09</b>	<b>667,09</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Marzec</b>	CZ - Czynnysz - użytkowanie lokalu	484,00	484,00	0,00	
	KR - Kredyt	169,29	169,29	0,00	
	ŚM - Śmieci - użytkowanie lokalu	13,80	13,80	0,00	
	<b>Razem</b>	<b>667,09</b>	<b>667,09</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Kwiecień</b>	CZ - Czynnysz - użytkowanie lokalu	360,41	0,00	-360,41	
	KR - Kredyt	169,29	0,00	-169,29	
	ŚM - Śmieci - użytkowanie lokalu	13,80	0,00	-13,80	
	<b>Razem</b>	<b>543,50</b>	<b>0,00</b>	<b>-543,50</b>	<b>-543,50</b>

Jeżeli płatności są regulowane w terminie, czyli do 15 dnia każdego miesiąca (w przypadku lokali mieszkalnych) lub do 20 dnia miesiąca (w przypadku lokali użytkowych), zgodnie z kwotami zawartymi w tabeli z zakładki Karta lokalu, saldo na koniec miesiąca powinno wynosić 0,00. Istnieją miesiące, w których widoczne saldo będzie miało wartość różną od 0,00. Wynika to ze sposobu rozliczenia wody, które jest wgrywane do systemu po 15 grudnia i po 15 czerwca (czyli po terminie płatności czynszu), stąd saldo zawsze będzie dodatnie bądź ujemne.

### 4. Odczyty wody

Odczyty wody dokonywane są dwa razy do roku, a dane z nich pojawiają się w systemie Zdalny Dostęp w grudniu i w czerwcu, w tych miesiącach następuje rozliczenie zużycia wody. W pozostałych miesiącach woda opłacana jest zaliczkowo. Np. zaliczka ustalona w styczniu w kwocie: ZW – woda i ścieki 100 zł, CW – podgrzanie wody 50 zł - będzie obowiązywała przez najbliższe 6 miesięcy, aż do kolejnego rozliczenia zużycia wody. Na następny okres rozliczeniowy zostanie ustalona nowa zaliczka na podstawie średniej z 12 miesięcy i będzie obowiązywać do kolejnego rozliczenia.

Ze względu na to, że odczyty wody widoczne są w systemie Zdalny Dostęp po 15 grudnia i po 15 czerwca, na koniec tych miesięcy będą się tworzyły na obrotach lokalu salda dodatnie bądź ujemne. Taka sytuacja będzie miała miejsce zawsze ze względu na sposób rozliczania. Terminy płatności za zużycie wody ustalone są na 15 dzień następnego miesiąca, np. odczyt wprowadzony do systemu 15 grudnia ma termin płatności 15 stycznia, analogicznie jest w czerwcu i lipcu.

W tabeli znajdującej się w zakładce Odczyty wody znajdują się informacje takie jak: data odczytu, numery wodomierzy, ilość wodomierzy, stany odczytu wodomierzy ciepłej i zimnej wody.

Poniżej znajduje się łączne zużycie wody w m<sup>3</sup> wraz z rozliczeniem. Na końcu podsumowanie, tj. koszty jakie powinniśmy ponieść z tytułu zużycia wody, suma wniesionych zaliczek, opłata za odczyt oraz saldo wynikające z rozliczenia.

## Odczyty wody

Odczyt z dnia: 15-12-2018

Wodomierze ZW	
Numer	Stan
907041/14	103,1
907034/14	34,8

Wodomierze CW	
Numer	Stan
928102/14	31,6
927925/14	29,2

Łączne zużycie wody: 15,3 m<sup>3</sup>

W tym wody podgrzanej: 3,3 m<sup>3</sup>

Typ odczytu: normalny

Metoda rozliczenia: zaliczkowa (rozliczony)

Rozliczenie wykonane dnia: 17-12-2018

Koszty: 257,85 zł, wniesione zaliczki: 397,20 zł, opłata za odczyt: 9,84 zł, saldo: 129,51 zł (do zwrotu)

### 5. Dokumenty SM

Krótkie komunikaty, pisma i informacje do mieszkańców, które Spółdzielnia Mieszkaniowa może umieszczać w systemie Zdalny Dostęp.

### 6. Korespondencja

Umożliwia Spółdzielni przesyłanie indywidualnych informacji i pism do mieszkańców.

### 7. Konfiguracja

Umożliwia mieszkańcowi zmianę hasła do logowania.

### 8. Wyloguj

Bezpieczne wyjście z systemu.

### 9. Drukuj

Możliwość drukowania danych wyświetlanych w poszczególnych zakładkach Zdalnego Dostępu.

*Opracowanie: Agnieszka Bromboszcz, Dział Czynnów, MK, JC*



## ZDALNY DOSTĘP ZAMIAST tradycyjnych blankietów

Zachęcamy do korzystania z możliwości wglądu w dane księgowe swojego mieszkania za pośrednictwem systemu Zdalny Dostęp, dostępnego na spółdzielczej stronie internetowej. Każdy mieszkaniec, który zrezygnuje z papierowych blankietów opłat i będzie korzystał tylko ze Zdalnego Dostępu, będzie miał mniejszy o 5 zł comiesięczny rachunek czynszowy.

### Jak to zrobić?

#### → Osobiście w Spółdzielni

Z usługi ZDALNY DOSTĘP korzystać można po uzyskaniu loginu i hasła dostępu w Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu. Hasło otrzymać może osoba posiadająca tytuł prawny do lokalu, która wraz z dowodem osobistym uda się do:

- Budyńku Zarządu Spółdzielni przy ul. Kwaśniewskiego 1 w Swarzędzu – pokój 202 oraz 111.
- Administracji Osiedli przy ul. Gryniów 6 w Swarzędzu.
- Administracji Osiedli na os. Raczyńskiego 20 w Swarzędzu.

Po wypełnieniu formularza usługi oraz wniosku o rezygnacji z blankietów, na podany adres e-mailowy użytkownik otrzyma login (którym jest indeks lokalu) oraz hasło wraz z regulaminem usługi oraz instrukcją obsługi. Po pierwszym zalogowaniu się w systemie, mieszkaniec może zmienić hasło dostępu na dowolnie wybrane, własne hasło.

#### → Droga e-mailowa

Login i hasło można również uzyskać drogą elektroniczną. W tym celu należy:

- Odwiedzić stronę internetową Spółdzielni [www.sm-swarzedz.pl](http://www.sm-swarzedz.pl)
- Otworzyć zakładkę Druki do pobrania – Zdalny Dostęp oraz Wniosek o rezygnacji z blankietów.

cd. ze str. 13

- Pobrać, wypełnić i zeskanować/sfotografować Formularz aktywacji Zdalny Dostęp oraz Wniosek o rezygnacji z blankietów.
- Wysłać oba skany/zdjęcia na e-mailowy adres: [zdalnydostep@sm-swarzedz.pl](mailto:zdalnydostep@sm-swarzedz.pl) (jeśli mieszkanie nie chce rezygnować z druków papierowych, ale chce mieć podgląd elektroniczny, wysłała tylko Formularz aktywacji usługi, wówczas nie obejmie go bonifikata 5 zł).

## MIESZKANIA I LOKALE

Z opisywanej bonifikaty mogą skorzystać osoby posiadające prawo do lokalu – zarówno właściciele, lokatorzy oraz najemcy (od Spółdzielni) lokali mieszkalnych, jak i właściciele oraz najemcy lokali użytkowych, piwnic, garaży i płatnych miejsc parkingowych (wszędzie tam, gdzie pobierane są opłaty eksploatacyjne).

Informacje na temat usługi ZDALNY DOSTĘP udzielane są pod numerem telefonu: **61 64 69 254** lub e-mailowo: [zdalnydostep@sm-swarzedz.pl](mailto:zdalnydostep@sm-swarzedz.pl).

**Korzystanie z elektronicznego podglądu danych jest bezpłatne.**

JC

## UWAGA! Szykujemy nowości!

W 2019 r. Spółdzielnia planuje wprowadzić możliwość płacenia rachunków bezpośrednio z podstroiny Zdalny Dostęp (na zasadzie e-płatności PayU).

Obecnie Spółdzielnia testuje również aplikację mobilną Zdalny Dostęp, dzięki której możliwa będzie obsługa internetowego konta ze smartfona czy tabletu. Trwa także aktualizacja bazy w celu e-mailowego i SMS-owego powiadamiania użytkowników Zdalnego Dostępu o nadchodzącej płatności.

JC

# CORAZ WIĘCEJ UŻYTKOWNIKÓW ZDALNEGO DOSTĘPU

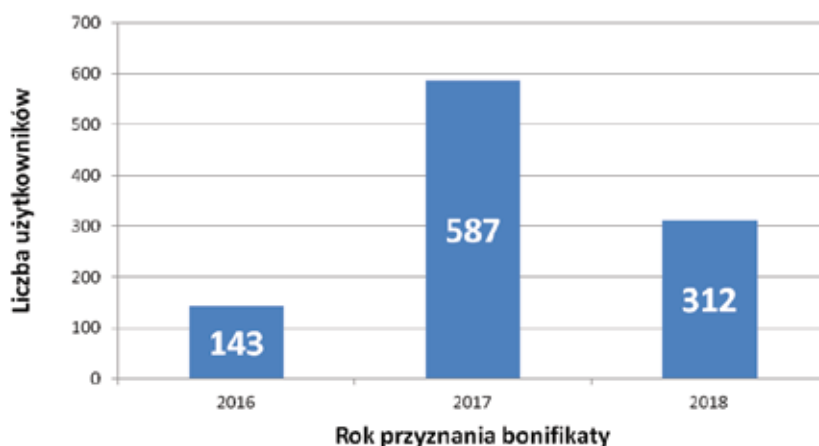
Obecnie z elektronicznego systemu Zdalny Dostęp korzysta **1521** osób (stan na 31.12.2018). W skali wszystkich lokali, których jest około 6000 (łącznie z lokalami użytkowymi) stanowi to **25,4%** zasobów lokalowych Spółdzielni.

W roku **2018** nadano **294** dostępu elektronicznych. Jest to zdecydowany spadek w stosunku do roku **2017**, kiedy nadano **474** dostępu elektronicznych. W roku **2016** nadano **150** dostępu, natomiast w roku **2015** nadano tylko **89** dostępu.

## BEZ PAPIEROWEGO BLANKIETU

Należy zwrócić uwagę na fakt, że nie wszyscy mieszkańcy, posiadający Zdalny Dostęp, zrezygnowali z formy papierowej blankietów. W sumie z otrzymywania blankietów w formie papierowej zrezygnowały **1042** osoby, co stanowi **68%** osób z dostępem elektronicznym i **17%** osób ze wszystkich zasobów mieszkaniowych Spółdzielni. Dla porównania, w roku **2017** rezygnacji było **730**, co stanowiło **59%**

**Zdalny Dostęp**  
Ilość rezygnacji z formy papierowej w latach (suma: 1042)

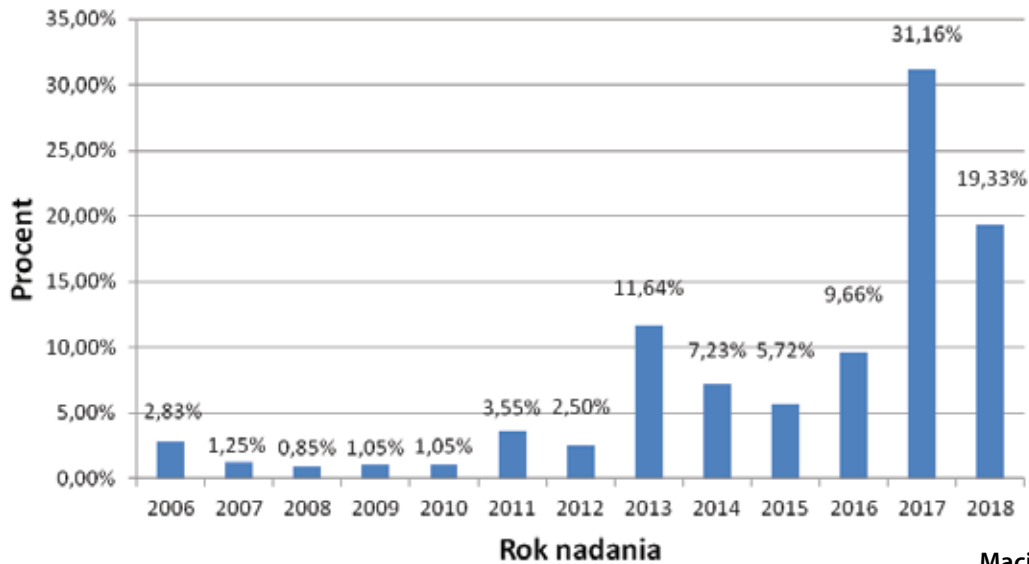


osób z dostępem elektronicznym i **12%** wszystkich zasobów. Dla przypomnienia, gdy uruchomiliśmy formę rezygnacji z blankietów w **2016** roku takich rezygnacji było tylko **143** co stanowiło zaledwie **8%** osób z dostępem elektronicznym i **2,3%** wszystkich zasobów Spółdzielni.

Co ciekawe, 5 złotych bonifikata korzystnie wpływa na decyzję o rezygnacji z papierowych blankietów opłat. Widać to po statystykach w 2018 roku – przy **294** nadanych Zdalnych Dostępach mamy **312** rezygnacji z formy papierowej. Łatwo policzyć, że miesięczne oszczędności z tytułu rezygnacji z papierowych blankietów opłat w skali Spółdzielni w **2018 r.** to **5.210,00 zł**, co daje **62.520,00 zł** w skali roku!

## Zdalny Dostęp

Procentowa ilość nadanych dostępów w latach



Maciej Kostrzewa

# LUBOŃ

## KOLEJNA PODWYŻKA OPŁAT ZA ŚMIECI

Urząd Miasta w Luboniu zawiadomił Spółdzielnię o kolejnej w tym roku zmianie stawek opłat za gospodarowanie odpadami. Pierwsza miała miejsce 1 stycznia 2019 r., a druga nastąpiła z dniem 1 kwietnia 2019 r. Przyczyną wzrostu opłat są lawinowo rosnące ceny zagospodarowania odpadów w Regionalnej Instalacji Zagospodarowania Odpadów Komunalnych w Piotrowie Pierwszym (wzrost o ponad 82% w stosunku do cen obowiązujących w 2016 r.), wynikające m.in. ze zwiększenia opłaty za korzystanie ze środowiska (wzrost od 2016 roku o ponad 40%).

Przypominamy, że w 2019 r. opłaty za wywóz śmieci zostały podniesione również w pozostałych gminach, w których znajdują się zasoby mieszkaniowe Spółdzielni:

- ▶ w Swarzędzu, Poznaniu, Kostrzynie i Czerwonaku do 14 zł/os./m-c (od 1 lipca 2019)
- ▶ w Kórniku do 13 zł/os./m-c

Do wymienionych stawek, we wszystkich miejscowościach oprócz Lubonia, należy też doliczyć opłatę kompensacyjną w wysokości 1,80 zł/os./m-c – przeznaczoną m.in. na zakup, mycie i utrzymanie pojemników na bioodpady (które w Luboniu jeszcze nie są zbierane).

JC

### STAWKI OPŁAT ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI KOMUNALNYMI W LUBONIU od 1 kwietnia 2019 r.

NIERUCHOMOŚCI ZAMIESZKAŁE		
Rodzaj gospodarstwa	Stawka opłaty obowiązująca od 1 kwietnia 2019 - selektywne zbieranie odpadów [zł/miesiąc]	Stawka opłaty obowiązująca od 1 kwietnia 2019 - nieselektywne zbieranie odpadów [zł/miesiąc]
1-osobowe	14	30
2-osobowe	28	60
3-osobowe	42	90
4-osobowe	56	120
5-osobowe	70	150
6-osobowe	84	180
7-osobowe	98	210
8-osobowe	112	240
9-osobowe	126	270
10-osobowe	140	300
11-osobowe	154	330
12-osobowe	168	360
13-osobowe	182	390

# FUNDUSZ REMONTOWY

## LOKALI MIESZKALNYCH ZA ROK 2018

Stan początkowy: 1.01.2018 r.

Stan końcowy: 31.12.2018 r.

Nr	NIERUCHOMOŚĆ	Stan początkowy	Wpływy	Wydatki	Wynik	Stan końcowy	Fundusz kotłowni	Zaległości w opłatach
1	os. Zygmunta III Wazy 1, 2, 3, 5, 6, 7	-49 180,19 zł	222 019,33 zł	-152 348,94 zł	69 670,39 zł	20 490,20 zł		-77 331,75 zł
2	os. Władysława IV 1, 2, 3, 4, 5	-840 972,12 zł	136 555,80 zł	-23 622,95 zł	112 932,85 zł	-728 039,27 zł		-16 324,07 zł
3	os. Czwartaków 2-7	-80 948,56 zł	289 099,13 zł	-276 646,00 zł	12 453,13 zł	-68 495,43 zł		-69 517,96 zł
4	os. Czwartaków 10, 11, 12, 21, 22	506 220,07 zł	255 616,59 zł	-93 637,18 zł	161 979,41 zł	668 199,48 zł		-29 046,85 zł
5	os. Czwartaków 19, 20	40 006,37 zł	100 865,15 zł	-26 695,22 zł	74 169,93 zł	114 176,30 zł		-26 571,41 zł
6	os. Czwartaków 14-18	-71 972,31 zł	263 495,52 zł	-101 887,44 zł	161 608,08 zł	89 635,77 zł		-40 776,67 zł
7	os. Dąbrowszczaków 1-4	500 202,52 zł	240 804,72 zł	-165 771,34 zł	75 033,38 zł	575 235,90 zł		-26 468,59 zł
8	os. Dąbrowszczaków 5-7	-2 125 346,56 zł	254 855,88 zł	-46 320,10 zł	208 535,78 zł	-1 916 810,78 zł		-21 126,43 zł
9	os. Dąbrowszczaków 9-13	-1 426 586,00 zł	229 150,92 zł	-106 855,98 zł	122 294,94 zł	-1 304 291,06 zł		-10 203,28 zł
10	os. Dąbrowszczaków 14-19	-1 905 700,65 zł	309 682,02 zł	-102 080,91 zł	207 601,11 zł	-1 698 099,54 zł		-18 014,39 zł
11	os. Dąbrowszczaków 20-24	763,91 zł	387 512,04 zł	-1 047 431,46 zł	-659 919,42 zł	-659 155,51 zł		-40 927,58 zł
12	os. Dąbrowszczaków 25-26	462 627,39 zł	159 615,48 zł	-81 180,78 zł	78 434,70 zł	541 062,09 zł		-16 490,02 zł
13	os. Dąbrowszczaków 27	339 345,01 zł	109 740,00 zł	-20 896,42 zł	88 843,58 zł	428 188,59 zł		-10 210,31 zł
14	os. Kościuszkowców 5-12	-4 528 670,49 zł	598 555,97 zł	-221 379,33 zł	377 176,64 zł	-4 151 493,85 zł		-77 392,26 zł
15	os. Kościuszkowców 14-21	-2 902 872,58 zł	468 258,24 zł	-220 070,15 zł	248 188,09 zł	-2 654 684,49 zł		-47 230,97 zł
16	os. Kościuszkowców 22-32	79 838,99 zł	721 593,94 zł	-1 517 655,87 zł	-796 061,93 zł	-716 222,94 zł		-87 346,47 zł
17	os. Kościuszkowców 35-39	1 257 167,32 zł	385 604,52 zł	-100 472,61 zł	285 131,91 zł	1 542 299,23 zł		-48 010,83 zł
18	ul. Gryniów 1-11	598 028,18 zł	531 515,60 zł	-648 546,02 zł	-117 030,42 zł	480 997,76 zł		-72 181,71 zł
19	ul. Poznańska 33	-8 281,38 zł	25 597,56 zł	-3 725,12 zł	21 872,44 zł	13 591,06 zł		-1 421,22 zł
20	os. Raczyńskiego 5-9	-1 225 877,62 zł	197 351,04 zł	-47 702,24 zł	149 648,80 zł	-1 076 228,82 zł		-10 633,40 zł
21	os. Raczyńskiego 10-11	-826 195,69 zł	129 779,33 zł	-37 704,16 zł	92 075,17 zł	-734 120,52 zł		-1 990,64 zł
22	os. Raczyńskiego 12-13	-902 180,99 zł	118 154,05 zł	-48 317,98 zł	69 836,07 zł	-832 344,92 zł		-7 236,28 zł
23	os. Raczyńskiego 14-17	-1 292 302,34 zł	158 876,22 zł	-70 532,41 zł	88 343,81 zł	-1 203 958,53 zł		-17 053,99 zł
24	os. Raczyńskiego 18-22	-32 751,35 zł	338 087,30 zł	-3 027 659,94 zł	-2 689 572,64 zł	-2 722 323,99 zł		-17 726,56 zł
25	os. Raczyńskiego 23-25	211 975,24 zł	89 279,04 zł	-41 467,23 zł	47 811,81 zł	259 787,05 zł		-11 098,30 zł
26	os. Raczyńskiego 26-28	376 199,73 zł	127 154,52 zł	-81 502,02 zł	45 652,50 zł	421 852,23 zł		-24 445,25 zł
27	os. Raczyńskiego 29-32	348 954,10 zł	142 213,96 zł	-22 216,14 zł	119 997,82 zł	468 951,92 zł		-8 820,03 zł
28	os. Raczyńskiego 33-36	658 779,29 zł	184 283,57 zł	-29 453,65 zł	154 829,92 zł	813 609,21 zł		-19 196,48 zł
29	os. Cegielskiego 1-8	-1 717 004,39 zł	352 515,80 zł	-1 060 176,63 zł	-707 660,83 zł	-2 424 665,22 zł		-33 860,70 zł
30	os. Cegielskiego 9-12	-931 838,30 zł	136 810,43 zł	-50 305,52 zł	86 504,91 zł	-845 333,39 zł		-10 637,01 zł



Nr	NIERUCHOMOŚĆ	Stan początkowy	Wpływy	Wydatki	Wynik	Stan końcowy	Fundusz kotłowni	Zaległości w opłatach
31	os. Cegielskiego 13-17	609 092,70 zł	169 688,76 zł	-99 480,92 zł	70 207,84 zł	679 300,54 zł		-12 179,19 zł
32	os. Cegielskiego 18-22	358 369,06 zł	166 512,04 zł	-53 255,53 zł	113 256,51 zł	471 625,57 zł		-26 216,42 zł
33	os. Cegielskiego 23-29	938 182,15 zł	244 656,21 zł	-35 115,58 zł	209 540,63 zł	1 147 722,78 zł		-34 065,22 zł
34	os. Cegielskiego 30-34	810 935,31 zł	233 342,88 zł	-45 649,03 zł	187 693,85 zł	998 629,16 zł		-135 972,84 zł
35	os. Działyńskiego 1A,1B,1C	203 230,58 zł	123 872,88 zł	-31 513,58 zł	92 359,30 zł	295 589,88 zł	177 193,13 zł	-62 552,82 zł
36	os. Działyńskiego 1D,1E	330 988,16 zł	99 986,59 zł	-24 436,92 zł	75 549,67 zł	406 537,83 zł	125 380,49 zł	-17 039,29 zł
37	ul. Rybaki 1a	-5 553,53 zł	18 952,56 zł	-11 526,37 zł	7 426,19 zł	1 872,66 zł	70 293,67 zł	-2 959,49 zł
38	ul. Głęboka 4	174 445,14 zł	63 445,80 zł	-9 043,75 zł	54 402,05 zł	228 847,19 zł	68 040,35 zł	-5 515,60 zł
39	ul. Warszawska 81, 83, 85	180 471,80 zł	84 373,72 zł	-1 313 036,57 zł	-1 228 662,85 zł	-1 048 191,05 zł		-5 766,10 zł
40	ul. Tomickiego 29, 31, 33, 35	181 890,42 zł	49 058,04 zł	-12 637,84 zł	36 420,20 zł	218 310,62 zł		-12 126,99 zł
41	ul. Niedziałkowskiego 23, 23a	-335 821,53 zł	43 758,48 zł	-32 847,38 zł	10 911,10 zł	-324 910,43 zł		-4 095,62 zł
42	ul. Chwaliszewo 17, 19, 21, 23	231 705,82 zł	50 636,04 zł	-28 420,65 zł	22 215,39 zł	253 921,21 zł	115 943,34 zł	-7 916,93 zł
43	ul. Małachowskiego 4, 6	-302 997,70 zł	91 624,20 zł	-39 305,20 zł	52 319,00 zł	-250 678,70 zł		-20 874,20 zł
44	ul. Główna 55, 55a, 59, 59a	115 734,75 zł	43 812,12 zł	-6 461,88 zł	37 350,24 zł	153 084,99 zł		-3 389,70 zł
45	ul. Leszka 66, ul. Mścibora 67	-1 152 365,51 zł	173 846,71 zł	-35 356,31 zł	138 490,40 zł	-1 013 875,11 zł		-16 503,89 zł
46	ul. Mścibora 62, 64, 66, 68, 70, 72	-2 203 136,48 zł	369 437,61 zł	-95 434,78 zł	274 002,83 zł	-1 929 133,65 zł		-38 909,12 zł
47	ul. Wielkopolska 28, ul. Piasta 3	-478 740,79 zł	132 462,12 zł	-109 557,48 zł	22 904,64 zł	-455 836,15 zł	235 950,81 zł	-7 641,90 zł
48	ul. Piasta 2	-547 814,70 zł	68 702,08 zł	-26 628,03 zł	42 074,05 zł	-505 740,65 zł	108 445,49 zł	-1 066,81 zł
49	ul. Piasta 4, 6	-942 364,62 zł	155 932,89 zł	-76 165,13 zł	79 767,76 zł	-862 596,86 zł	133 828,68 zł	-15 484,01 zł
50	ul. Śremska 24, 26, 28	-202 087,72 zł	82 191,00 zł	-26 346,05 zł	55 844,95 zł	-146 242,77 zł		-3 883,78 zł
51	ul. Śremska 32	-297 552,72 zł	33 546,24 zł	-18 086,78 zł	15 459,46 zł	-282 093,26 zł		-865,08 zł
52	ul. Śremska 32a	-271 968,62 zł	28 582,40 zł	-5 494,39 zł	23 088,01 zł	-248 880,61 zł		-216,67 zł
53	ul. Śremska 34	2 632,25 zł	69 037,74 zł	-484 699,01 zł	-415 661,27 zł	-413 029,02 zł		-4 135,02 zł
54	ul. Słoneczna 1	-205 029,01 zł	37 225,44 zł	-5 371,21 zł	31 854,23 zł	-173 174,78 zł		-1 454,04 zł
55	ul. Słoneczna 2	-117 612,55 zł	37 124,04 zł	-5 408,92 zł	31 715,12 zł	-85 897,43 zł		-4 854,58 zł
56	ul. Słoneczna 3-5	-692 745,74 zł	143 739,72 zł	-57 583,79 zł	86 155,93 zł	-606 589,81 zł		-9 855,05 zł
57	ul. Gdyńska 122	-203 642,36 zł	46 271,14 zł	-8 363,11 zł	37 908,03 zł	-165 734,33 zł	90 887,19 zł	-1 499,18 zł
58	ul. Hibnera 5, 6a, 6b, 6c, 7	-455 118,51 zł	41 723,04 zł	-5 636,83 zł	36 086,21 zł	-419 032,30 zł		-2 806,91 zł
59	ul. Kolonia PZNF 5, 6, 7	-413 536,33 zł	35 901,84 zł	-102 467,32 zł	-66 565,48 zł	-480 101,81 zł		-1 613,28 zł
60	ul. Armii Poznań 81, 83, 85	-425 568,57 zł	73 198,24 zł	-25 170,16 zł	48 028,08 zł	-377 540,49 zł		-9 208,23 zł
61	ul. Kolonia PZNF 1-4, Armii Poznań 51	-58 694,17 zł	38 398,68 zł	-12 674,18 zł	25 724,50 zł	-32 969,67 zł		-11 794,05 zł
62	ul. Dworcowa 23	14 377,86 zł	3 022,44 zł	-2 425,06 zł	597,38 zł	14 975,24 zł		-840,18 zł
<b>SUMA</b>		<b>-20 648 868,56 zł</b>	<b>10 718 707,36 zł</b>	<b>-12 319 861,48 zł</b>	<b>-1 601 154,12 zł</b>	<b>-22 250 022,68 zł</b>	<b>1 125 963,15 zł</b>	<b>-1 382 593,60 zł</b>



Przedszkole katolickie  
w Swarzędzu  
**zaprasza dzieci**  
w wieku od 2,5 do 6 lat  
**REKRUTACJA TRWA**

[www.przedszkoleswarzedz.caritaspoznan.pl](http://www.przedszkoleswarzedz.caritaspoznan.pl)

**Osoby zainteresowane  
sprzedażą mieszkańia  
proszę o kontakt  
535-789-885**

▼ OGŁOSZENIE  
DROBNE

▶ POŻYCZKA  
DLA KAŻDEGO  
ZADZWOŃ

tel. 503 838 028

Kupię mieszkanie  
za GOTÓWKĘ  
w Swarzędzu

Może być do remontu,  
zadłużone,  
z problemem prawnym,  
z lokatorami.

Sebastian  
tel. +48 791 035 974



62-020 Swarzędz • ul. Kwaśniewskiego 1  
Telefony: 61 817 40 61 (sekretariat)  
61 817 40 11 (centrala) • fax 61 817 40 93  
e-mail: [zarzad@sm-swarzedz.pl](mailto:zarzad@sm-swarzedz.pl)  
[www.sm-swarzedz.pl](http://www.sm-swarzedz.pl)

## LOKALE UŻYTKOWE – wynajem

**PIWNICE Z WEJŚCIEM Z ZEWNĄTRZ BUDYNKU**  
– stawka czynszu 15,00 zł/m<sup>2</sup>/m-c+VAT

### SWARZĘDZ

#### OS. KOŚCIUSZKOWCÓW

1. budynek nr 16 – powierzchnia 47,1 m<sup>2</sup> (CO, WC)

#### OS. RACZYŃSKIEGO

1. budynek nr 15 – powierzchnia 12 m<sup>2</sup>  
2. budynek nr 27 – powierzchnia 12 m<sup>2</sup>

#### OS. CEGIELSKIEGO

1. budynek nr 25 – powierzchnia 12 m<sup>2</sup>

### POZNAŃ

#### POZNAŃ, ul. Chwaliszewo

1. budynek nr 21A – powierzchnia 73,14 m<sup>2</sup> (WC)

**PIWNICE Z WEJŚCIEM Z KORYTARZA PIWNICZNEGO**  
– stawka 8,50 zł/m<sup>2</sup>/m-c+VAT

### SWARZĘDZ

#### OS. CZWARTAKÓW

1. budynek nr 12 – powierzchnia 19 m<sup>2</sup> (CO)

#### OS. RACZYŃSKIEGO

1. budynek nr 18 – powierzchnia 19 m<sup>2</sup> (CO)  
2. budynek nr 9 – powierzchnia 10 m<sup>2</sup>

#### OS. CEGIELSKIEGO

1. budynek nr 3 – powierzchnia 23 m<sup>2</sup>

### POZNAŃ

#### ANTONINEK, ul. Mścibora

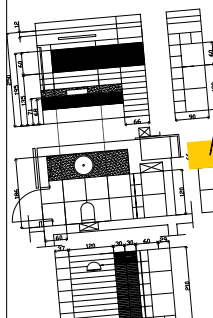
1. budynek nr 70 – powierzchnia 17,25 m<sup>2</sup>

### KONTAKT ▼

**Paweł Domański**  
tel. 61 64 69 247 • tel. kom. 604 117 293  
e-mail: [p.domanski@sm-swarzedz.pl](mailto:p.domanski@sm-swarzedz.pl)

Przed podpisaniem umowy wpłata niewaloryzowanej kaucji w wysokości trzech miesięcznych czynszów (netto-bez VAT). Przy zdawaniu lokalu opłata manipulacyjna 120,00 zł.

## Indywidualne aranżacje wnętrz



- dobór materiałów
- specjalne rabaty u dostawców
- nadzór nad wykonawstwem

Maria Adamska 602 35 63 70

design & oszczędność



Wszystkim  
Mieszkańcom  
moc świątecznych  
serdeczności



życzy  
wiceprzewodniczająca  
Rady Miejskiej  
w Swarzędzu

Wanda Konys



# B E Z P Ł A T N A POMOC PRAWNA

Mieszkańcy powiatu poznańskiego mogą skorzystać z nieodpłatnej pomocy prawnej, udzielanej w ramach współpracy ze Starostwem Powiatowym. Podajemy spis lokalizacji wyznaczonych dla gmin okołopoznańskich, w których znajdują się zasoby mieszkaniowe Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu.

WYKAZ PUNKTÓW NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ NA TERENIE POWIATU POZNAŃSKIEGO WRAZ Z HARMONOGRAMEM ICH FUNKCJONOWANIA W 2019 ROKU

ADRES PUNKTU NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ	DNI I GODZINY, W KTÓRYCH UDZIELANA JEST NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA	PODMIOTY UDZIELAJĄCE NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ
Urząd Gminy Czerwonak, ul. Źródłana 39, 62-004 <b>Czerwonak</b>	Środa: w godz. od 11.00 do 15.00	Organizacja pozarządowa: Polskie Centrum Mediacji Oddział w Poznaniu ul. Mickiewicza 33/22, 60-837 Poznań Pomocy udzielają radcowie prawni i adwokaci
Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Poznańska 25, 62-020 <b>Swarzędz</b>	Poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek: w godz. od 13.00 do 17.00	Radcowie prawni
Urząd Miejski ul. Dworcowa 5, 62-025 <b>Kostrzyn</b>	Poniedziałek, środa, piątek: w godz. od 12.00 do 16.00 wtorek, czwartek: w godz. od 8.00 do 12.00	Organizacja Pozarządowa: Fundacja „Taurus” Osiedle Stare Zegrze 143/10, 61-249 Poznań Porady udzielane są przez radców prawnych
Ośrodek Kultury ul. Jana III Sobieskiego 97 62-030 <b>Luboń</b>	Poniedziałek, wtorek, środa: w godz. od 11.00 do 15.00 czwartek, piątek: w godz. od 10.00 do 14.00	Radcowie prawni
Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Poznańska 34A 62-035 <b>Kórnik</b>	Poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek: w godz. od 11.30 do 15.30	Organizacja pozarządowa: Polskie Centrum Mediacji Oddział w Poznaniu ul. Mickiewicza 33/22, 60-837 Poznań Pomocy udzielają radcowie prawni i adwokaci

## KTO MOŻE SKORZYSTAĆ Z NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ

- ▶ Nieodpłatna pomoc prawna przysługuje każdej osobie, która nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej.
- ▶ Osoba uprawniona, przed uzyskaniem nieodpłatnej pomocy prawnej składa pisemne oświadczenie, że nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. Oświadczenie składa się osobie udzielającej nieodpłatnej pomocy prawnej.
- ▶ Nieodpłatnej pomocy prawnej udziela się osobie uprawnionej osobiście w Punkcie Nieodpłatnej Pomocy Prawnej.
- ▶ Udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej odbywa się według kolejności zgłoszeń, po wcześniejszym umówieniu terminu wizyty.
- ▶ Osobom ze znaczną niepełnosprawnością ruchową (posiadającą orzeczenie o niepełnosprawności w stop-

niu znacznym z symbolem R), które nie mogą stawić się w punkcie osobiście, oraz osobom doświadczającym trudności w komunikowaniu się, może być udzielana nieodpłatna pomoc prawna także poza punktem albo za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość.

## DZIEDZINY PRAWA, KTÓRYCH DOTYCZY NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA:

- ▶ prawo rodzinne
- ▶ prawo pracy
- ▶ sprawa z zakresu rozpoczęcia działalności gospodarczej
- ▶ prawo cywilne
- ▶ prawo ubezpieczeń społecznych
- ▶ prawo administracyjne
- ▶ prawo podatkowe
- ▶ prawo karne
- ▶ inne

cd. ze str. 19

## KATEGORIE SPRAW Z ZAKRESU NIEODPŁATNEJ POMOCY PRAWNEJ

- ▶ Lokal mieszkalny
- ▶ Przepięstwa i wykroczenia
- ▶ Rodzina
- ▶ Dziedziczenie
- ▶ Opieka i kształcenie
- ▶ Własność rzeczy ruchomych i nieruchomości
- ▶ Świadczenia i zasiłki
- ▶ Zadłużenia
- ▶ Roszczenia i zobowiązania finansowe
- ▶ Zatrudnienie
- ▶ Zdrowie
- ▶ Urzędy i sądy



## REJESTRACJA NA WIZYTĘ

Udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej odbywa się według kolejności zgłoszeń, po wcześniejszym umówieniu terminu wizyty.

Aby umówić wizytę w punkcie nieodpłatnej pomocy prawnej można:

- ▶ dokonać rezerwacji telefonicznej pod numerem telefonu: **61 84 10 797** w terminach:  
pon. 12.00-17.00, śr. 8.00-11.00, pt. 12.00-15.30.  
albo
- ▶ dokonać rezerwacji drogą elektroniczną na adres e-mail: [pomocprawna@powiat.poznan.pl](mailto:pomocprawna@powiat.poznan.pl)

W treści e-maila należy podać lokalizację punktu, w którym osoba chciałaby uzyskać nieodpłatną pomoc prawną oraz imię i nazwisko osoby rezerwującej wizytę.

## WARTO ZOBACZYĆ

Strona Ministerstwa Sprawiedliwości dotycząca nieodpłatnej pomocy prawnej  
<https://darmowapomocprawna.ms.gov.pl/pl/>

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o przedwczesnej śmierci

### Danuty Wilińskiej

wieloletniego pracownika naszej Spółdzielni  
osoby kompetentnej, skromnej i koleżeńskiej, która pozostanie w naszej pamięci.  
Wyrazy szczerego współczucia i słowa wsparcia najbliższej Rodzinie

składają

Zarząd oraz pracownicy  
Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu



STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ  
DZIECI SPECJALNEJ TROSKI  
im. Leszka Grajka w Swarzędzu  
os. Kościuszkowców 13  
62-020 Swarzędz

www.spohst.org.pl

1%

Przyjaźń  
znaczy  
życie

KRS 00000 21 128

Naszej pracownicy  
Pani

### Małgorzacie Kajdan

najgłębsze wyrazy współczucia powodu śmierci

### Mamy

składają

Zarząd i pracownicy  
Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu

Naszej pracownicy  
Pani

### Elżbiecie Komorskiej

najgłębsze wyrazy współczucia z powodu śmierci

### Ojca

składają

Zarząd i pracownicy  
Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu

## TERMINY POBORU KRWI W SWARZĘDZU W 2019 ROKU



### SWARZĘDZ Szkoła Podstawowa nr 4 na os. Kościuszkowców 4 w godz. 8.00-15.00

- 29 czerwca 2019 r. – sobota - dla poszkodowanych w wypadkach
- 28 września 2019 r. – sobota - dla chorych na białaczkę
- 14 grudnia 2019 r. – sobota - dla chorujących na raka

### SWARZĘDZ Zespół Szkół nr 1 na os. Mielżyńskiego 5A w godz. 9.00-14.00

- 29 kwietnia 2019 r. – poniedziałek - dla poszkodowanych w wypadkach
- 26 września 2019 r. – czwartek - dla chorych na białaczkę
- 17 grudnia 2019 r. – wtorek - dla chorujących na raka

Z wyrazami szacunku Prezes Klubu HDK PCK Swarzędz

Eugeniusz JACEK

# WYBRANO SOŁTYSÓW I CZŁONKÓW RAD SOŁECKICH

Podczas zebrań sołeckich, między 29 stycznia a 20 marca, mieszkańcy naszej Gminy wybrali sołtysów oraz członków rad sołeckich. Przedstawiamy Państwu osoby, które w czasie kolejnej kadencji reprezentować będą poszczególne rejony Gminy. Z 32 zgłoszonych kandydatów, zostało wybranych 20 sołtysów. Spośród 139 chętnych do zasiadania w radach sołeckich, wybrano 116 członków.

## Wśród sołtysów pojawiły się 4 nowe osoby:

Kamila Górecka – sołtys Karłowic  
Zdzisław Niemyt – sołtys Jasina  
Norbert Zgrabczyński – sołtys Janikowa Górnego  
Marcela Koczorowska – sołtys Janikowa Dolnego.

## Pozostałych 16 sołtysów, kontynuuje wcześniejszą pracę na tym stanowisku. Funkcję sołtysa ponownie objęli:

Adam Borówczak – sołtys Bogucina  
Bogdan Krych – sołtys Garbów  
Filip Molik – sołtys Gortatowa  
Barbara Czachura – sołtys Gruszczyna  
Grażyna Orpińska – sołtys Kobylnicy  
Małgorzata Markiewicz – sołtys Kruszewni  
Bogumiła Kaczmarek – sołtys Łowęcina

Małgorzata Glabas-Gruszka – sołtys Paczkowa  
Krzysztof Nowak – sołtys Puszczykowa Zaborze  
Katarzyna Szaferska – sołtys Rabowic  
Hanna Andrzejewska – sołtys Sarbinowa  
Gabriela Iglińska – sołtys Sokolnik Gwiazdowskich  
Adrian Suchomski – sołtys Uzarzewa  
Maciej Dominikowski – sołtys Wierzenicy  
Irena Prokop – sołtys Wierzonki  
Adrian Senyk – sołtys Zalasowa.

Więcej szczegółowych informacji, w tym dokładny spis wszystkich członków rad sołeckich oraz dane kontaktowe do poszczególnych sołtysów, znajduje się na stronie Urzędu Miasta i Gminy Swarzędz (zakładka „Urząd”, a następnie „Sołectwa”) pod adresem: [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl)

JBK



Kamila  
Górecka



Zdzisław  
Niemyt



Norbert  
Zgrabczyński



Marcela  
Koczorowska



Adam  
Borówczak



Bogdan  
Krych



Filip  
Molik



Barbara  
Czachura



Grażyna  
Orpińska



Małgorzata  
Markiewicz



Bogumiła  
Kaczmarek



Małgorzata  
Glabas-Gruszka



Krzysztof  
Nowak



Katarzyna  
Szaferska



Hanna  
Andrzejewska



Gabriela  
Iglińska



Adrian  
Suchomski



Maciej  
Dominikowski



Irena  
Prokop



Adrian  
Senyk

# RODZINNY RAJD ROWEROWY „3XR” BRZEGIEM WARTY



**Data:** 15 czerwca 2019 roku (sobota)

**Start:** godzina 10<sup>00</sup>

**UWAGA!** Od godz. 9.00 na starcie wybranej trasy uczestnicy odbierają bony na posiłek i pamiątkowy znaczek.

**A) Trasa Śródecka:** Amfiteatr w Bramie Poznania – około 9 km

**B) Trasa Czerwonacka:** Parking pod Dziewiczą Górą w Czerwonaku – około 11 km

**Meta:** Przystań Marina Czerwonak

## Organizatorzy:

Centrum Rozwoju Kultury Fizycznej AKWEN w Czerwonaku, Ośrodek Szkolno-Wychowawczy dla Dzieci Nieusłyszących im. Józefa Sikorskiego w Poznaniu, PTTK Oddział Środowiskowy Poznań Nowe Miasto.

## Program:

9:00-10:00 – odbieranie pamiątkowych znaczków i bonów na posiłek,

10:00 – powitanie uczestników Rajdu

10:15 – start

11:30-12:00 – przyjazd na metę rajdu – AKWEN Marina Czerwonak

12:00-14:00 – rodzinny piknik na AKWEN Marina w Czerwonaku

## Cele rajdu:

Wskazanie prawego brzegu Warty jako trasy pieszo-rowerowej łączącej miasto Poznań z gminą Czerwonak. Promowanie rzeki Warty. Aktywizowanie mieszkańców do aktywnego spędzania wolnego czasu w scenerii nadwarciańskiego krajobrazu. Propagowanie zdrowego trybu życia. Rozwijanie turystyki rowerowej.

## Warunki uczestnictwa:

- ▶ Rajd ma charakter turystyczno-rekreacyjny dla całej rodziny, nie jest wyścigiem, dlatego nie dopuszcza się współzawodnictwa sportowego i ścigania się na trasie rajdu.
- ▶ Uczestnikiem rajdu może zostać osoba która dokonała zgłoszenia, wniosła opłatę oraz zaakceptowała regulamin.
- ▶ Uczestnicy powinni posiadać niezbędne umiejętności oraz wiedzę dotyczącą znajomości przepisów ruchu drogowego i umiejętności poruszania się po drogach.
- ▶ Uczestnicy zobowiązują się do posiadania sprawnego technicznie roweru, wyposażonego zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz do posiadania – we własnym zakresie – kasku ochronnego.
- ▶ Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia mogą uczestniczyć w rajdzie za zgodą rodziców/opiekunów prawnych, jedynie pod opieką osoby dorosłej – rodzica lub opiekuna.
- ▶ Dojazd na miejsce startu rajdu oraz powrót z mety rajdu odbywa się we własnym zakresie.
- ▶ Każdy uczestnik bierze udział w rajdzie na własną odpowiedzialność.



**3xR RODZINNY RAJD ROWEROWY brzegiem Warty**

**15 czerwca 2019 r. (sobota)**

Dwie trasy do wyboru:

1. ŚRÓDECKA: Amfiteatr nad Cybiną (Brama Poznania ICHOT)
2. CZERWONACKA: parking pod Dziewiczą Górą w Czerwonaku

**META (obu tras):**  
Przystań AKWEN Marina w Czerwonaku

Wydarzenie bierze udział w cyklu imprez sportowo-rekreacyjnych ZŁOTA "8" I ZŁOTA "5"

**WZIĄT:**  
dzieci - 10 zł  
dorośli - 15 zł

Zapisy na stronie:  
[www.akwenczerwonak.pl](http://www.akwenczerwonak.pl)  
[www.sljsze.edu.pl](http://www.sljsze.edu.pl)

ORGANIZATORZY:



PARTNERZY:



- ▶ Organizator nie ponosi odpowiedzialności materialnej za rzeczy zaginione, za niesprawny sprzęt, czy ewentualne kolizje i wypadki na trasie.
- ▶ Trasy będą prowadzone przez tereny leśne, łąki i ulice. W miejscach szczególnie niebezpiecznych Policja, Straż Miejska, Straż Gminna oraz służby Organizatora ułatwią włączanie się do ruchu.
- ▶ Uczestnicy rajdu podporządkowują się kierownikom poszczególnych tras.
- ▶ Rajd odbędzie się bez względu na pogodę,

Pozostałe warunki uczestnictwa oraz regulamin znajdują się na stronie:

[www.akwenczerwonak.pl](http://www.akwenczerwonak.pl)

#### Opłaty:

- ▶ Udział bezpłatny – dzieci jadące w fotelikach/wózkach rowerowych (bez świadczeń)
- ▶ Udział płatny:
  - ♦ 10 zł/ dzieci do ukończenia 12 r.ż. (jadące samodzielnie na rowerze),
  - ♦ 15 zł/ pozostali.

Uczestnicy przy rejestracji, dokonują wyboru trasy. Podanie trasy jest konieczne ze względów organizacyjnych.

#### Zgłoszenia:

- ▶ Zgłoszenia przyjmowane są drogą elektroniczną na stronie [www.akwenczerwonak.pl](http://www.akwenczerwonak.pl) do dnia 5.06.2019 r. lub do wyczerpania limitu miejsc.
- ▶ Opłat wpisowych dokonuje się on-line; po wypełnieniu formularza zapisów należy bezpośrednio przejść do płatności.
- ▶ Za osobę zgłoszoną uznaje się osobę, która wypełni i prześle formularz zgłoszeniowy (drogą elektroniczną) oraz dokona opłaty startowej. Zgłoszenie bez dokonanej opłaty startowej nie zostanie przyjęte.
- ▶ W przypadku rezygnacji z udziału w biegu, opłata nie będzie zwracana.

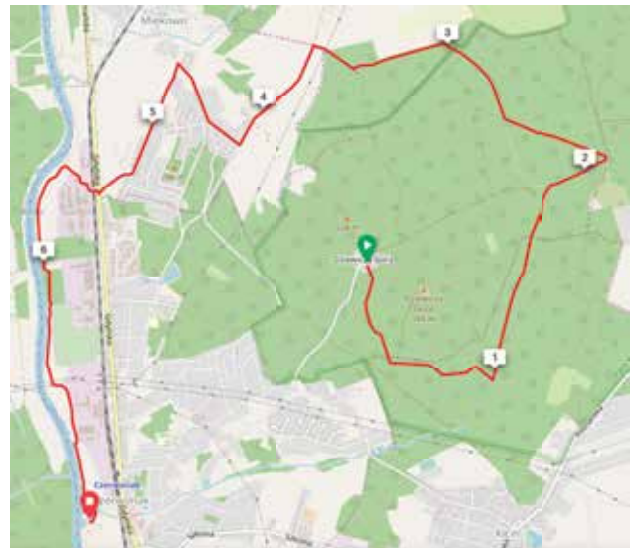
#### Uczestnicy:

Organizatorzy ustalają limit uczestników rajdu: 400 osób.

#### Kontakt:

TRASA ŚRÓDECKA: Aneta Józefczak tel. 609 653 962

TRASA CZERWONACKA: Izabela Paprzycka tel. 514 040 587



## NIE CHCESZ SPRZĄTAĆ KLATKI – ZLEĆ GOSPODARZOWI DOMU!



Przypominamy mieszkańcom o obowiązku sprzątania klatki schodowej, który wynika z Regulaminu porządku domowego obowiązującego w Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu. Zgodnie z nim, wszyscy mieszkańcy osiedli zobowiązani są do utrzymania czystości na klatkach schodowych poprzez solidarne, kolejne, cotygodniowe zamiatanie i zmywanie podestów kondygnacji, na której usytuowane jest mieszkanie, a także schodów prowadzących od podestu do niższej kondygnacji.

Mieszkańcy, którzy nie chcą stosować się do regulaminu mogą skorzystać z odpłatnego, cotygodniowego sprzątania podestu i schodów przez gospodarza domu. Opłata taka wynosi 40 zł miesięcznie.

JC

# OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA NA TERENIE GMINY SWARZĘDZ

## PODSUMOWANIE 2018 ROKU

26 marca, w Ośrodku Kultury w Swarzędzu przy ul. Poznańskiej 14 odbyła się VI Sesja Rady Miejskiej. Wśród zebranych pojawili się m.in. przedstawiciele lokalnych służb porządkowych, którzy przybyli, aby złożyć raport o stanie porządku i bezpieczeństwa Gminy Swarzędz za 2018 r. Każdy z nich, bazując na przygotowanej prezentacji, podsumował zeszły rok. Komendant Gminny Ochrony Przeciwpożarowej Sławomir Kaźmierczak omówił działania Strażaków ze Swarzędza i Kobylnicy. Na miejscu pojawił się również przedstawiciel OSP z Kobylnicy – Naczelnik Tomasz Tomaszewski.

### POŁĄCZENIE SIŁ

Działania związane z zabezpieczeniem przeciwpożarowym na terenie Gminy Swarzędz były prowadzone przez: Stowarzyszenie Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu, Stowarzyszenie Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy, Wydział Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Przeciwpożarowej UMiG w Swarzędzu oraz Jednostkę Ratowniczo-Gaśniczą nr 3 PSP w Poznaniu.

#### OSP Swarzędz:

- ▶ Adres Strażnicy: ul. Dworcowa 24 (w Swarzędzu).
- ▶ Specjalizacją jednostki jest ratownictwo wodne.
- ▶ Liczebność grupy wzrosła o 6 członków. W 2017 r. OSP w Swarzędzu liczyła 80 członków, a w **2018 r.** było ich już **86**.
- ▶ Wyposażenie: średni samochód ratowniczo-gaśniczy MAN (rok prod. 2007), ciężki samochód ratowniczo-gaśniczy Scania (rok prod. 2015) oraz lekki samochód rozpoznania ratowniczego Isuzu D-Max (rok prod. 2016).

#### OSP Kobylnica:

- ▶ Adres Strażnicy: ul. Poznańska 4 (w Kobylnicy).
- ▶ Specjalizacje: owady błonkoskrzydłe, usuwanie skutków anomalii pogodowych oraz ratownictwo techniczne.
- ▶ Ilość członków zmniejszyła się o 19 osób. W 2017 r. do jednostki przynależało 88 druhow, a w **2018 r.** było ich już **69**.
- ▶ Wyposażenie: dwa ciężkie samochody ratowniczo-gaśnicze typu Scania (rok prod. 2012 i 2016) oraz Fiat Ducato (rok prod. 2005) – lekki samochód, który w 2017 r. był używany w celach ratownictwa drogowego, a w 2018 r. służył przede wszystkim do rozpoznania ratowniczego.

### WYDARZENIA W GMINIE

Od 2017 r. do 2018 r. Strażacy odnotowali wyraźny spadek ilości zdarzeń w gminie. Ogółem, ilość zdarzeń spadła z 639 (w 2017 r.) do 530 (w 2018 r.).

Znacząco zmalała ilość miejscowych zagrożeń z 409 (w 2017 r.) do 306 (w 2018 r.). Zmniejszyła się również ilość pożarów (ze 146 do 138). Zwiększyła się jedynie ilość alarmów fałszywych (choć bardzo nieznacznie: z 84 do 86).

Ilość zdarzeń w gminie w latach 2014-2018



Porównanie procentowe interwencji w 2018 r. przedstawia się następująco: Najwięcej odnotowano miejscowych zagrożeń (306 akcji tego rodzaju, czyli 58% ogółu zdarzeń). Na drugim miejscu znajdują się interwencje związane z pożarami (138 akcji, czyli 26% ogółu). Na trzecim miejscu uplasowały się alarmy fałszywe (86 akcji, czyli 16% ogółu). Dla strażaków, rok 2018 był spokojniejszy od poprzedniego, gdyż nie musieli oni mierzyć się z anomaliami pogodowymi, w tym – skutkami huraganów.

Ilość zdarzeń ogółem – 530



rodzaj zagrożenia	ofiary śmiertelne	ranni		
		ratownicy	dorośli	dzieci
pożary	0	1	2	2
miejskowe zagrożenia	6	0	46	3

Podział ilości akcji ratowniczych w 2018 r. przedstawia się następująco: OSP Swarzędz: 380 interwencji, OSP Kobylnica: 216 wyjazdów. Obie jednostki spędziły w sumie 1714 godzin w akcji. Co ciekawe, chociaż w 2018 r. na terenie Gminy odnotowano mniej akcji niż w roku poprzednim, Strażacy spędzili na nich więcej czasu niż w 2017 r.



## PRZYCZYNY POŻARÓW W 2018 r.

### LEGENDA:

**NOD** - nieostrożność osób dorosłych

**NON** - nieostrożność osób nieletnich

**NE** - nieprawidłowa eksploatacja

W 2018 r., pod względem ilości interwencji ratowniczych na terenie powiatu poznańskiego, OSP Swarzędz zajęło 2 miejsce a OSP Kobylnica znalazło się na 6 pozycji.

Pożary w 2018 r.: najwięcej pożarów traw (31).

Główną przyczyną wszystkich pożarów na terenie Gminy w 2018 r. była nieostrożność osób dorosłych przy posługiwaniu się ogniem (73 przypadki).

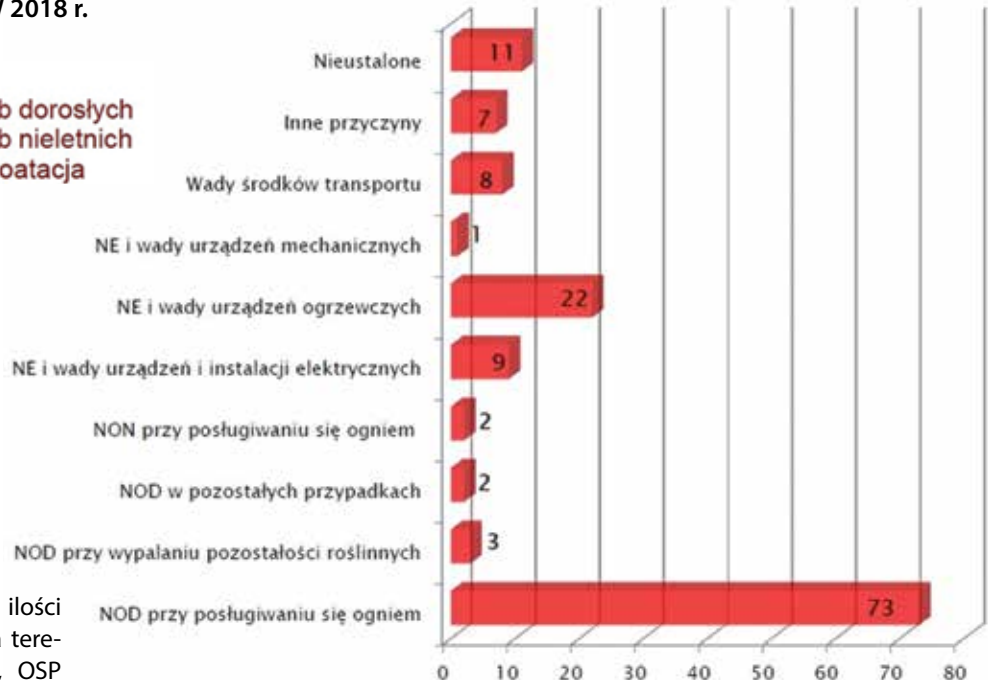
Miejscowe Zagrożenia w 2018 r.: najwięcej miejscowych zagrożeń miało miejsce na terenie obiektów mieszkalnych (117).

Główną przyczynę miejscowych zagrożeń na terenie Gminy w 2018 r. stanowią zagrożenia związane ze zwierzętami, w tym owadami (99).

W 2018 r. odnotowano 6 ofiar śmiertelnych oraz 54 osoby ranne.

## DZIAŁANIA

W 2018 r. jednostki OSP prowadziły działania prewencyjne na terenie Gminy, w tym próbną ewakuację, spotkania w celach edukacyjnych, wizyty w jednostkach dla dzieci i młodzieży, pokazy na festynach rodzinnych, a także zabezpieczanie festynów oraz imprez turystycznych i masowych. Przeprowadzono szkolenia, warsztaty pierwszej pomocy oraz akcje prewencyjne.



## WYSZKOLENIE DRUHÓW

Na dzień 31 grudnia 2018 r., w jednostce OSP Swarzędz odnotowano kolejnych 15 osób, które ukończyły kurs sterników motorowodnych (w podsumowaniu 2017 r. kurs ten miało ukończonych 11 osób, a na koniec 2018 r. może się nim pochwalić już 26 druhów).

W jednostce OSP Kobylnica odnotowano, że wśród druhów kolejne 2 osoby ukończyły kurs kwalifikowanej pierwszej pomocy (w podsumowaniu 2017 r. kurs ten miało ukończonych 18 osób, a pod koniec 2018 r. było ich już 20).

## ZAKUPY DLA STRAŻAKÓW

W 2018 r., w ramach budżetu Gminy, dla jednostek OSP został zakupiony sprzęt oraz sorty mundurowe. Wśród najważniejszych zakupów należy wymienić: zestaw podpór, zestaw do przycinania pedałów, zestaw AED, sorty mundurowe, pralkę do mundurów oraz sprzęt ratowniczy.

W planach jest zakupienie lekkiego samochodu ratowniczo-gaśniczego dla jednostki OSP z Kobylnicy (planowany termin realizacji – do końca 2020 r.). W przyszłym roku zakończy się modernizacja obu jednostek.

JBK

Wykresy i tabela: Swarzędzkie Centrum Ratunkowe

## PARKUJ Z GŁOWĄ!

W czasie sesji Rady Miejskiej, w punkcie o ochronie przeciwpożarowej poruszony został temat niewystarczającej ilości miejsc parkingowych. Problem ten skutkuje samowolą parkingową, w tym również zastawianiem drogi pożarowej. O tej kwestii informowaliśmy już Państwa niejednokrotnie. Problem został opisany szerzej w zeszłorocznym, lutowo-marcowym numerze IS (Numer 02/218/2018). Niektórzy mieszkańcy nie stosują się do próśb służb porządkowych oraz Spółdzielni. Najwidoczniej, bardziej cenią sobie wygodę parkowania niż bezpieczeństwo ogółu. Sprawa jest bardzo poważna, gdyż mało kto zdaje sobie sprawę jak trudno jest manewrować ciężarówym wozem strażackim mając na uwadze presję czasu, gdy występuje zagrożenie czyjeś życia i mienia.

Najtrudniej znaleźć miejsce do zaparkowania wieczorami, a także w weekendy, wtenczas drogi pożarowe stają się najbardziej oblegane. Strażnicy Miejscy wykonują swoje obowiązki od poniedziałku do soboty i w te dni mogą nałożyć karę za niewłaściwe parkowanie. W niedzielę nie pracują, przez co (zdaniem niektórych), mieszkańcy czują się bezkarni i robią co chcą, gdyż wiedzą, że Straż Miejska ich nie ukarze. Pojawiła się propozycja, aby Straż Miejska działała również w niedzielę. Pomysł może być jednak nierealny do zrealizowania ze względu na niewystarczającą ilość pracowników.

JBK

## OSP PRZESTRZEGA I INFORMUJE:

# NIEBEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE: JEDNOŚLADY

Z każdym dniem jest coraz cieplej, a pogoda zachęca do wyjścia z domu i spędzania czasu na świeżym powietrzu. Wśród mieszkańców naszego miasta jest wielu entuzjastów rowerów, skuterów i motorów. Zdarza się, że niektórzy z nich powodują zagrożenie w ruchu drogowym. W okresie wiosenno-letnim, Strażacy odnotowują bowiem zwiększoną ilość zdarzeń z uczestnictwem jednośladów. Na co powinniśmy zwrócić szczególną uwagę, aby używać je we właściwy i zgodny zasadami bezpieczeństwa sposób?



Fot. JBK

## STAN TECHNICZNY

Zanim wyjedziemy na ulicę, sprawdźmy stan techniczny tego, co będzie służyć naszej rekreacji. Niektóre problemy możemy rozwiązać sami, lecz w przypadku większych usterek powinniśmy zgłosić się do serwisu. Należy wspomnieć o tym, że wiele wypadków ma miejsce właśnie ze względu na zły stan techniczny pojazdów. Jeśli nie jesteśmy pewni czy nasz jednoślad „da radę”, lepiej odpuśćmy sobie przejażdżkę.

## ROWERZYŚCI

Rowerzyści są mocno uprzywilejowaną grupą i posiadają wiele praw, z których chętnie korzystają. Niestety, jak co roku, Swarzędzkie Centrum Ratunkowe zaczyna odnotowywać kolejne kolizje i wypadki z udziałem rowerzystów. Strażacy apelują, by grupa ta uważała nie tylko na pojazdy, ale także i na pieszych. Rozpędzony do granic możliwości cyklista nie jest w stanie w porę się zatrzymać. Może wówczas wjechać w osoby, które spacerują, czekają lub przechodzą po pasach.

Obowiązkiem każdego cyklisty jest znajomość przepisów. Według zasad, osoba korzystająca z jednoślada powinna go odpowiednio wyposażyć, aby był on dobrze widoczny. Obowiązkowo musi się na nim znajdować przynajmniej jedno światło pozycyjne barwy białej lub żółtej z przodu i co najmniej jedno światło odblaskowe o kształcie innym niż trójkątny. Z tyłu trzeba zamieścić jedno światło pozycyjne barwy czerwonej (co ciekawe – według przepisów, w ciągu dnia można jeździć bez włączonych lamp). Musi być sprawny minimum jeden hamulec. Należy także zaopatrzyć rower w dzwonek lub inny sygnał o nieprzerażliwym dźwięku. Odpowiednie wyposażenie jednoślada to priorytet. Za niedopilnowanie tych kwestii grozi mandat. Kwestią dodatkową jest zakładanie kasku, kamizelki ostrzegawczej, ochraniaczy (są one zalecane, lecz nieobowiązkowe; zasada ta dotyczy się zarówno osób dorosłych, jak i dzieci). W celu zwiększenia bezpieczeństwa zaleca się zakładać ubrania w jaskrawych kolorach.

Rowerzystów obowiązuje przestrzeganie zasad ruchu drogowego. Młode osoby mogą ubiegać się o uzyskanie karty rowerowej. Jest ona ważna do 18 roku życia i zezwala na jazdę po ulicy w ruchu drogowym bez nadzoru osoby dorosłej.

Nie każdy wie o tym, że należy zejść z jednoślada przed wejściem na pasy. Wiele osób tego nie robi, co skutkuje nieszczęśliwymi wypadkami. Gdy dochodzi do tego typu sytuacji, najczęściej winą obarcza się kierowców. Należy zdać sobie sprawę z tego, że rowerzyści powinni uważać w takim samym stopniu jak osoby kierujące cięższym pojazdem. Odpowiedzialność za bezpieczne poruszanie się w przestrzeni miejskiej leży bowiem po obydwu stronach.

Wiele osób preferuje jazdę po chodniku, co jest zabronione. Zezwala się na nią jedynie w trzech przypadkach:

- 1) gdy warunki pogodowe są wyjątkowo niesprzyjające;
- 2) gdy droga wzdłuż której porusza się rowerzysta pozwala na ruch pojazdów z prędkością większą niż 50 km/h, a chodnik ma szerokość przynajmniej 2 metrów i brakuje wyznaczonej drogi dla rowerów;
- 3) gdy rowerzysta ma pod swoją opieką dziecko do lat 10.

Cykliści mają zakaz jazdy z telefonem w ręce. Rozmowy telefoniczne mogą być prowadzone jedynie poprzez zestawy słuchawkowe. Chociaż nie ma zakazu słuchania muzyki przez słuchawki podczas jazdy, zaleca się aby z nich zrezygnować. Poruszając się w hałasie możemy nie usłyszeć nadchodzącego znieścacka niebezpieczeństwa i nie będziemy mogli się przed nim uchronić. Strażacy apelują o rozważę.

Na terenie Gminy znajduje się wiele dróg rowerowych, co bardzo cieszy cyklistów. Gdy poruszamy się ciągiem pieszo-rowerowym, zwróćmy uwagę czy znajdujemy się po właściwej dla nas stronie. Pamiętajmy, jeśli droga pieszo-rowerowa nie ma wyznaczonych odrębnych pasów dla pieszych i rowerów, jest po prostu asfaltowa i oznaczona znakiem C 13/16 z podziałem poziomym (jak np. od os. Cegielskiego do ul. Kórnickiej), to pierwszeństwo ma na niej spacerujący pieszy, a nie rowerzysta.



## MOTOCYKLIŚCI I FANI SKUTERÓW

Grupa motocyklistów jest szczególnie narażona na niebezpieczeństwo, ze względu na to, że jest w stanie osiągnąć ogromną prędkość. Pojazd nie stanowi dla motocy-

klity żadnego zabezpieczenia, przez co jest on narażony na bardzo poważne obrażenia. Jeśli nawet ma na sobie kombinezon i kask, podczas wyjątkowo groźnego wypadku na niewiele się one zdadzą. Wystarczy niewielki wybój na drodze czy też chwila nieuwagi, aby stracić życie.

Na drogach możemy spotkać również entuzjastów skuterów. Poruszają się oni nieco wolniej niż motocykliści, gdyż skuter nie osiąga zawrotnych prędkości.

W obu przypadkach jest bardzo istotne, aby dostosować prędkość do warunków pogodowych i zadbać o to, by być dobrze widocznym na drodze.

## INNE SPRZĘTY

Choć nagłówek tyczy się jednośladow, w przestrzeni miejskiej i na drogach możemy spotkać również osoby korzystające z rolek, hulajnogi, czy sprzętu typu „segway”. Chociaż atrakcje tego typu zwykle nie są postrzegane jako niebezpieczne, ich entuzjaści również powinni zachować zdrowy rozsądek. Należy spędzać czas w taki sposób, aby nie szkodzić sobie oraz innym. Za nieprzestrzeganie przepisów ruchu drogowego i stanowienie zagrożenia dla innych możemy zostać ukarani mandatem przez Policję lub Straż Miejską. Gdy korzystamy ze sprzętów, również zadbajmy o to, abyśmy byli dobrze widoczni.

## DOBRA RADA DLA WSZYSTKICH

Strażacy apelują, by każdy uczestnik poruszający się w przestrzeni miejskiej oraz znajdujący się w ruchu drogowym zachowywał się odpowiedzialnie i był ostrożny. Dbajmy o bezpieczeństwo swoje i innych. Brawura i brak ostrożności w każdym przypadku może skończyć się tragicznie.

## CIEKAWOSTKA

Chcielibyśmy Państwa z radością poinformować, że jednostka z OSP Swarzędz została zaproszona do uczestnictwa w 2 sezonie serialu dokumentalnego „OSP Na Ratunek”. Działania ratowniczo-gaśnicze można obejrzeć w każdy czwartek o godz. 21:00 na kanale FOKUS TV. Biorą w nich udział nasi Strażacy Ochotnicy wraz z innymi jednostkami z kraju. Odcinki można również zobaczyć w internecie ([www.ipla.pl](http://www.ipla.pl)).

Na terenie Polski znajduje się ponad 16 tysięcy jednostek OSP. Nawiązanie współpracy z naszą grupą jest więc wielkim wyróżnieniem. Zachęcamy do oglądania.

JBK

## KALENDARIUM ZDARZEŃ NA SWARZĘDZKICH OSIEDLACH ORAZ W ICH OKOLICACH:

- ▶ 5 marca – Swarzędz, ul. Wrzesińska – kolizja samochodu osobowego z motocyklem.
- ▶ 8 marca – Swarzędz, ul. Cieszkowskiego – pochylona latarnia.
- ▶ 9 marca – Swarzędz, ul. Polna – powalone drzewo.
- ▶ 13 marca – Swarzędz, os. Raczyńskiego – pożar śmietnika.
- ▶ 15 marca – Swarzędz, ul. Cieszkowskiego – uruchomienie czujki przeciwpożarowej w markecie – alarm fałszywy.
- ▶ 17 marca – Swarzędz, os. Cegielskiego – otwarcie mieszkania – na miejscu również Policja i Pogotowie.
- ▶ 18 marca – Swarzędz, ul. Polna – kolizja samochodowa.
- ▶ 23 marca – Swarzędz, ul. Cieszkowskiego – uruchomienie czujki przeciwpożarowej w banku, alarm fałszywy.
- ▶ 25 marca – Swarzędz, ul. Strzelecka – próba samobójcza.
- ▶ 31 marca – Swarzędz, Dolina Cybiny – pożar trawy.
- ▶ 1 kwietnia – Swarzędz, os. Raczyńskiego – pożar mieszkania – alarm fałszywy.

## SYLWETKI SWARZĘDZAN

cd. ze str. 28

## STEFAN DOMAŃSKI

był Kierownikiem robót elektrycznych w Spółdzielni, a później w Swarbud S.A., zapisując się jako doskonały pracownik i fachowiec), Dorotę (absolwentkę Wydziału Technologii Żywności poznańskiej Akademii Rolniczej) oraz Wojciecha (absolwenta technikum samochodowego). Jak twierdzą moi rozmówcy „pan Stefan przez większość swojego życia zajmował się zagadnieniami związanymi z zaopatrzeniem ludzi w wodę, był osobą o bardzo szerokiej wiedzy i przy tym bardzo skuteczną w działaniu. Wszystko, czego się podejmował, w życiu czy w pracy, robił z zapałem i zaangażowaniem”.

W nielicznych wolnych chwilach „uprawiał” swoje hobby. A miał ich kilka. Niewątpliwie pierwsze to wędkarstwo, a drugie to praca w ogródku działkowym położonym niedaleko jeziora i lasu. Jedno i drugie pozwalało mu na relaks i odpoczynek, na chwilowe choć oderwanie się od spraw zawodowych. Miał też zainteresowania techniczne, od dzieciństwa konstruował różne urządzenia, w tym

radioodbiorniki. Jego pasją od młodych lat była fotografia, od wykonania zdjęcia, wywołanie filmu, aż po wykonanie odbitek. Był w tym niezrównany. W latach siedemdziesiątych rozpoczął przygodę z kamerą filmową, dzięki temu pozostały zapisy ważnych i mniej ważnych momentów z życia rodziny państwa Domańskich. Niespodziewana, nagła śmierć zabrała go 6 sierpnia 2005 roku. Pan Stefan Domański spoczywa na cmentarzu parafii św. Floriana przy ul. Nowina w Poznaniu.

*PS. Serdecznie dziękuję panu Grzegorzowi Domańskiemu za wspomnienia o ojcu i udostępnienie jego fotografii oraz panom Rafałowi Wittigowi i Mirosławowi Horli za osobiste wspomnienia o panu Stefanie Domańskim.*

Piotr Osiewicz





## STEFAN DOMAŃSKI



Na mapie gospodarczej Swarzędza sprzed dwudziestu paru lat poczesne miejsce zajmowało Przedsiębiorstwo Zaopatrzenia Wsi w Wodę „WODROL”. Była to, obok Swarzędzkich Fabryk Mebli, Fabryki Armatur i oczywiście swarzędzkiego rzemiosła, jedna z wizytówek naszego miasta. Była, bo z dwóch pierwszych nie pozostał przysłowiowy kamień na kamieniu, jedynie „Armatury” w nowej formie organizacyjnej świetnie radzą sobie z trudną rzeczywistością.

Starszym swarzędzanom słowo „WODROL” automatycznie kojarzy się z panem Stefanem Domańskim, wieloletnim dyrektorem firmy. Warto chyba, przed przedstawieniem pana Domańskiego, wspomnieć w kilku zdaniach o przedsiębiorstwie i jego bogatej historii (swoją drogą ciekawe byłoby opracowanie historii nieistniejących swarzędzkich firm, póki jest jeszcze kogo o nie zapytać...). Firma powstała w roku 1893, jako Warsztat Budowy Studzien, w pomorskim Osieku, skąd – w roku 1909 – została przeniesiona do Poznania. Jej siedziba mieściła się początkowo przy ul. Półwiejskiej, a później przy ul. Głogowskiej 127. Lata 1909-1939 to lata wszechstronnego rozwoju zakładu, produkowano w nim pompy, narzędzia wiertnicze, filtry; zakład miał też własną odlewnię. Wybuch wojny przerwał rozwój zakładu, a jego założyciel, Jan Kopczyński, zginął zamordowany przez Niemców w obozie koncentracyjnym w Oranienburgu. Po wojnie zakład prowadził syn pierwszego właściciela – inż. Tadeusz Kopczyński. Do czasu, bo w roku 1950 zakład upaństwowiono... W roku 1969 zakład przeniesiono do Jasinia, w którym działał aż do końca, w latach dziewięćdziesiątych ub. wieku. Tu warto zaznaczyć, że w latach powojennej odbudowy i rozbudowy kraju zaopatrzenie wsi w wodę, podobnie jak elektryfikacja i budowa dróg, były głównymi filarami postępu w życiu wsi.

Pan Stefan Domański urodził się 10 sierpnia 1935 roku w Węglewku w powiecie poznańskim. Rodzice, Józefa i Tadeusz Domańscy, prowadzili gospodarstwo rolne. W roku 1950 pan Stefan ukończył podstawówkę w Lednogórze i rozpoczął naukę w Liceum Pedagogicznym w Poznaniu, które ukończył w roku 1954. Rzucony na głęboką wodę dziesięcioletni (!) chłopak otrzymał nakaz pracy jako nauczyciel w szkole podstawowej nr 12 w Szczecinie. Było to w latach 1954-1957. Odbił też w tym czasie obowiązkową służbę wojskową. Po powrocie do Poznania pracował jako nauczyciel w Technikum Łączności i szkołach podstawowych nr 10, 52, 24. Łącząc pracę zawodową z nauką, ukończył w roku 1961 zaoczne studia zawodowe na Wydziale Rolniczym WSR w Poznaniu i otrzymał tytuł inż. rolnictwa. Po kilku latach, w roku 1966, ukończył na tej samej uczelni studia magisterskie o specjalizacji mechanizacja rolnictwa. Po zakończeniu przygody z pedagogiką pan Stefan Domański podjął pracę w Wojewódzkim Zjednoczeniu PGR Poznań jako inspektor mechanizacji; następnie zajmował się problematyką mechanizacji, elektryfikacji i zaopatrzenia rolnictwa w wodę. Publikował artykuły w czasopiśmie fachowym „Mechanizacja Rolnictwa”;

ciągnęło go jednak do szkolnictwa i przez kilka lat pracował dodatkowo w Technikum Rolniczym w Rokietnicy. W 1972 roku został drugim w historii dyrektorem Przedsiębiorstwa Zaopatrzenia Rolnictwa w Wodę „WODROL” w Jasiniu. Pierwszym był pan Kazimierz Tysiąc. Przedsiębiorstwo działało na terenie pięciu dawnych województw na rzecz inwestorów z resortu rolnictwa. Firma prowadziła prace wiertnicze w zakresie poszukiwań wody, kompleksowe budowy stacji wodociągowych, sieci wodociągowych, przyłączy, budowy i remonty studni głębinowych, remonty i rozbudowy wodociągów wiejskich. Przez kilkadziesiąt lat działalności firmy zbudowano tysiące studni głębinowych, rur wodociągowych, stacji uzdatniania wody, wielkie urządzenia wodne w przemysłowych fermach i kombinatach rolniczych. W szczytowym okresie rozwoju „WODROL” zatrudniał ponad pół tysiąca ludzi, z czego około dwóch trzecich stanowili instalatorzy, a około jednej trzeciej wiertnicy.

We wspomnieniach osób, z którymi rozmawiałem przed napisaniem niniejszej „Sylwetki”, pan Stefan Domański zapisał się bardzo pozytywnie; jako człowiek niezwykle rzetelny, konsekwentny w planowaniu i realizacji zamierzeń zawodowych. Jedną z jego głównych cech była chęć ciągłego podnoszenia kwalifikacji zawodowych. Był otwarty na wszelkie nowości techniczne i technologiczne. Podkreślał jego niezwykłą życzliwość dla ludzi, wyrozumiałość („panie, czasami to on był za dobry”).

W miarę możliwości starał się poprawiać warunki pracy załogi, a pamiętajmy, że była to w większości „praca w delegacji”; warunki mieszkaniowe i bytowe pracowników. Trud ten był dostrzegany nie tylko przez załogę, ale i przez tzw. górę, czego wyrazem były liczne odznaki i odznaczenia za wieloletnią pracę w dziedzinie budownictwa wodnego i melioracji. W 1976 roku otrzymał Złoty Krzyż Zasługi. Był też społecznikiem, wystarczy wspomnieć o roli „WODROLU” jako zakładu opiekuńczego dla swarzędzkiej „Jedynki”, czy jednego z ważnych udziałowców budowy swarzędzkiego komisariatu Policji. Pan Stefan Domański pracował zawodowo do roku 1990, w którym przeszedł na emeryturę.

W roku 1957 pan Stefan Domański zawarł związek małżeński z panią Barbarą Surdykowską. Pani Barbara, podobnie jak jej mąż, również ukończyła Liceum Pedagogiczne; później Studium Nauczycielskie i studia pedagogiczne. Pracowała do 1991 roku jako nauczycielka szkoły podstawowej w Poznaniu. Państwo Domańscy mieli trójkę dzieci: Grzegorza (absolwenta Wydziału Elektrycznego Politechniki Poznańskiej, który przez kilka lat, począwszy od 1988 r.